

KWARTALNIK TARNOGRODZKI

ISSN 1509-3735



NUMER 21

ROK VI

2004



Zbliżają się kolejne Święta Bożego Narodzenia - święta radości i pojednania, święta spotkań rodzinnych, święta kolęd i pastorałek.

Z okazji tych szczególnych dni przesyłamy Państwu życzenia spokoju, wzajemnej życzliwości, wszelkiego dobrobytu.

Życzymy również, aby Boża Dziecina obdarzała Was hojnie Łaskami, a szczególnie zdrowiem - przez cały 2005 rok.

**Burmistrz Tarnobrzegu
mgr inż. Michał Dec**

**Przewodniczący
Rady Miejskiej w Tarnobrzegu
mgr Ryszard Kowal**

Wigilia

Czy to nie jest z nieba cud ?
Na białym obrusie siano, opłatek i miód ...
Zbawiciel przychodzi na ten świat,
Co roku od ponad dwu tysięcy lat,
Więc usiądźmy wszyscy wokół,
Zaśpiewajmy kolędę wesoło.
Świat ciągle nam się zmienia,
Lecz zostaje tradycja, zostają życzenia.
Niech brat z bratem usiądzie ramię w ramię,
Niech się opłatkami z bliźnim przełamie,
Niech będą wszyscy pełni radości,
Żyjmy więc w zgodzie, żyjmy w miłości,
Zaś w noc taką, gdy się rodzi Bóg,
Nie bój się wpuścić gościa za swój próg.
Podziel się z nim kruszynką tego białego chleba,
A na pewno doznasz łaski z wysokiego nieba,
Bo gdy miłością zapłodnimy naszą ziemię,
To długo i w chwale żyć będzie ludzkie plemię.
Gdy razem będziemy w taką świętą noc,
Pan Bóg nam ukaze swoją świętą moc.

Maria Kucharska
Tarnogród, 20 grudnia 2003 r.



Zwyczaje i obrzędy bożonarodzeniowe

Kiedy zbliżają się święta, wielu spośród nas rozpoczyna gorączkowe przygotowania: gruntowne porządki, gotowanie, wysyłanie życzeń i kupowanie prezentów. Czas płynie wówczas inaczej, świadomość nadchodzących świąt wprowadza atmosferę oczekiwania na coś niezwykłego. To wszystko ma związek z przeszłością, tradycjami i zwyczajami, które stanowią połączenie dawnej obrzędowości ludowej z liturgią Kościoła katolickiego. Tradycja przygotowań do Świąt Bożego Narodzenia i poprzedzającego dnia wigilijnego jest żywa w naszych domach i kultywowana we wszystkich środowiskach.

Święta Bożego Narodzenia zwane także Godami rozpoczyna wieczór wigilijny 24 grudnia. Tego dnia należało wstać wcześniej rano, szybko ubrać się i zabrać do wyznaczonej roboty. Gospodarz rozpoczynał dzień wigilijny od wyprawy do lasu po choinkę, którą następnie ustrajały dzieci w jabłka, orzechy, pierniki i ozdoby zrobione z piórek, słomy i kolorowego papieru. Gospodyni od rana krzątała się w kuchni, szykując wieczerzę wigilijną nazywaną również pośnikiem, który kończył całodzienny post. Dobrą wróżbą dla domowników były odwiedziny urodziwego młodzieńca. Źle by się stało, gdyby w progu domu stanęła stara kobieta, a prawdziwe nieszczęście wróżyłby fakt, gdyby chciała jeszcze coś pożyczyć. Tego dnia nie wolno było pluć i się kłócić. Dzieci musiały być dobre, grzeczne i posłuszne, bo jak które zawiniło i zostało skarcone przez rodziców, to tak miałyby być cały rok.

Wszystkie prace w gospodarstwie oraz sprzątanie i ozdabianie domu należało dokończyć, zanim zapłonęła na niebie pierwsza gwiazdka. Gospodyni kończyła gotowanie potraw. Gospodarz wnosił do domu snopek nieomłóconego zboża, tzw. króla, którego ustawiał w kącie izby, a wnosząc do wnętrza, składał życzenia: „Na szczęście, na zdrowie, na urodzaj, na dobrobyt, na to Boże Narodzenie – coby się wam darzyło i mnożyło”. Pod świąteczny biały obrus wkładano siano i czerwone opłatki dla zwierząt. Na środku stołu na chlebie układano opłatek, a pod stół kładziono słomę.

Kolacja wigilijna gromadziła całą rodzinę. Zostawiano również wolne krzesło dla zbląkanego gościa. Honorowe miejsce przy stole zajmował senior, on też rozpoczynał modlitwę i dzielenie się opłatkiem. Następnie gospodyni podawała przygotowane potrawy, których liczba miała być parzysta. Pośnik rozpoczynano od śledzi, później

był smażony karp i kapuśniak z grochem i olejem lnianym. Na stole pojawiała się kasza gryczana z sosem grzybowym, kutia, kluski z makiem i miodem, barszcz czerwony z uszkami, jarskie gołąbki, pierogi z grzybami. Na deser podawano racuchy z cukrem. Wigilię kończył kompot z suszonych owoców. Uczestnikom uczty nie wolno było wstawać od stołu przed zakończeniem wieczerzy i musieli spróbować każdej potrawy. Gospodarz nie zapominał także o zwierzętach, dzielił się z nimi opłatkiem, który leżał w czasie kolacji pod obrusem. Pan domu słuchał o północy, czy przemówią do niego ludzkim głosem.

Po wieczerzy приходził czas na śpiewanie kolęd, słuchanie opowieści starszych ludzi o niezwykłych wydarzeniach nocy wigilijnej i wrózenie z źdźbeł siana wyciągniętych spod obrusa. Dzieci harcowały w słomie pod stołem. Tuż przed północą wszyscy wyruszali na pasterkę. W domu zostawały tylko małe dzieci i starcy. Nie gaszono w izbach światła.

W dzień Bożego Narodzenia ludzie wychodzili tylko do kościoła. Resztę czasu spędzali w gronie rodziny na „nicnierobieniu”. Zakazane było nawet zamiatanie, ścielenie łóżek, rąbanie drewna, gotowanie i przynoszenie wody ze studni. Na Szczepana święcono owies i rozpoczynał się czas kolędowania, który trwał do Trzech Króli.

W okresie od Bożego Narodzenia do Trzech Króli, zwanym czasami „dwunastnicą”, gospodarze bacznie obserwowali zmiany pogody, przepowiadając ją na przyszły rok, gdyż każdy kolejny dzień odpowiadał jednemu miesiącowi.

Anna Kuziak



NASI POECI

EWA LEMBRYK – KASPEREK „HEBE”

Tarnogrodzianka, absolwentka Uniwersytetu Marii Curie – Skłodowskiej. Obecnie mieszka w Lublinie. Wielokrotnie nagradzana za działalność literacką. Zadebiutowała tomikiem wierszy o sobie pt. „TAKA JA”.

„CHLEB”

Jeśli ktoś ma swoje lata
Mówią o nim starzec
Jeśli miesiąc koty łasi
Mówią o nim marzec
Jeśli wrona na parapet
Mówią o niej głodna
Jeśli tyłkiem się od męża
Mówią że zbyt chłodna
Wszystkie domy są ostatnie
Aby były pierwsze
Wszystkie marsze za pieniędzmi uliczne
Nie wiersze
Wszystkie kwiaty sztucznie mądre
Dawane na niby
A pod łzami wszystkie plamy z ludzi
Robią grzyby
Jeśli bardzo osobista moja podróż
Wracam
Jeśli skryta twoja niechęć
To twa ciężka praca
Jak na łodzi w rejs samotny
Jak firanka z nieba
W winie krwistym twego boku
Jestem kromką chleba

Lublin, 14 lutego 2004 r.

„DUCHOTA”

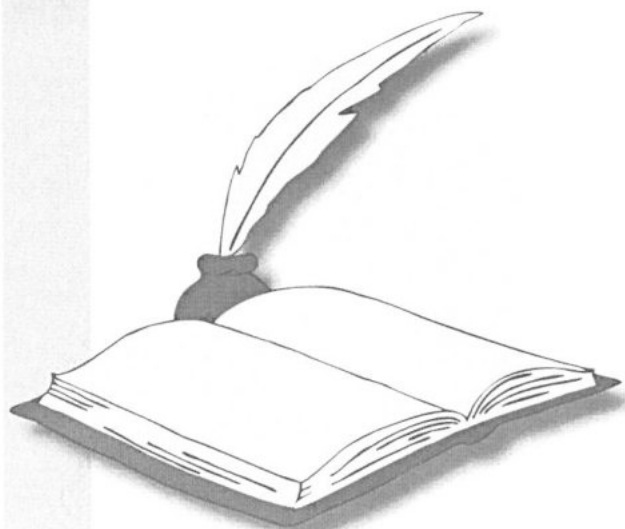
Nie oskarżajcie ludzi
że mają skłonności
do narzekania
Taka się czuję niczyja
Jak ze sznurka
co wiatr rozrzucił pranie
Dmuchałcem pod parapetem
podejrzany w pamiętniku
sekretem
Dociskam błony pławne
a Wy że hipochondria
zamiast mnie stopą musnąć
Taka się czuję niemądra
jak ciuchy
którymi handluje
Rano niech będzie gorąco
Mnie zdrówka
nie życcie półgębkiem
i majtek na opak nie bierzcie

Wy którym brzuchy na wynos
i bezpłatne pogrzeby
i pszeniczne chleby
Wy nieznośni i mili
Wy pokraki i święci
Wy coście za mnie
wszystko ustalili
Wy do mojego krzyża
Jak pleśniak wrośnięci

Tarnogród, 01.08.1998 r.

PIOTR KUPCZAK

Pochodzi z Różańca. Jest członkiem Bilgorajskiego Towarzystwa Literackiego. Debiutował w roku 2003 tomikiem „ Nieba otwarte”.



„Przykryjcie łzą”

Pamięci por. Piotra Mazurka
Zginął w Iraku (30.10.1979 – 12.09.2004)

Przykryjcie mnie lepiej
samotnie zebrani
wokół gasnących powiek
salwą bomb

Przykryjcie mnie lepiej
razem z miastem
piaszczystym niebem
z nadgwiezdnych wrót

Przykryjcie mnie
opłatki śniegu
spragnieniami lasu
głodem pól

Wyłopotaną flagę życia
przykryjcie łzą

Piotr Kupczak, 17.10.2004

WOJENNE WSPOMNIENIA

Wywiad z Panią Anielą
Ślusarz, mieszkanką Biszczy,
przeprowadzony przez uczennice
Gimnazjum w Biszczy: Katarzynę
Kmieć i Joannę Tudzio



- Dzień dobry. Czy zgodziłaby się Pani udzielić nam informacji na temat życia ludzi w Biszczy przed wojną i w czasie wojny?
- *Tak, możemy porozmawiać.*
- Jak żyli ludzie w Biszczy przed wojną?
- *Ciężkie były warunki, nie takie jak teraz, bo i nie było co sprzedawać, tanie wszystko.*
- Z czego ludzie się utrzymywali?
- *Na polu siali żyto, pszenicę, len, konopie – żeby tych parę złotych zdobyć. Warunki były dużo gorsze. Co ludzie sprzedawali, wszystko tanie, a kupić było drogo – to i żyło się gorzej.*
- Kiedy i w jaki sposób mieszkańcy Biszczy dowiedzieli się o wybuchu wojny?
- *No, nie bardzo mogli się dowiedzieć – aż zobaczyli Niemców, bo Niemcy wojnę wywołali i szli na Polskę, a Polacy nie byli przygotowani do tego.*
- A kiedy pojawili się w Biszczy pierwsi Niemcy?
- *No to tak... pierwszego września była wojna wydana – to ja wiem – gdzieś za tydzień chyba już byli Niemcy – może wcześniej...Szybko jakoś przyszli.*
- Czy w czasie wojny istniał we wsi jakiś ruch oporu?
- *No tam partyzantki się narobiło i po lasach byli, przeszkadzali trochę tym Niemcom.*
- A jak układały się stosunki między ludźmi różnych narodowości w Biszczy – Polakami, Ukraińcami?
- *Trochę to nie bardzo się układało, bo jedni na drugich – Polacy na Ukraińców, a Ukraińcy na Polaków. To tam rozbijali Ukraińcom Polacy na przykład kieraty, dachówki na budynkach, a Ukraińcy płoty bielili po nocy Polakom.*
- Czy było prowadzone jakieś tajne nauczanie?
- *Ja tego nie wiem, nie chodziłam. Może i było jakieś tajne nauczanie.*
- Czy byli w Biszczy Polacy, którzy współpracowali z Niemcami?
- *A byli – czego by nie.*
- Jak wyglądały gospodarstwa i domy po wojnie?
- *Po wojnie wszystko było zniszczone, dużo budynków spalonych, zrujnowanych, ni drzwi, ni okien – powydzierane to wszystko, a kto tak poniszczył – nie wiem, ja w Niemczech byłam.*
- Czy może nam Pani powiedzieć coś na temat tego wysiedlenia?
- *O wysiedleniu nic oni tam wcześniej nie ogłaszali. Z rana wojsko okrążyło wioskę i wysiedlało – dzieci, starszych. Na przykład jak do nas przyszli, zaraz wystrzelili serię na podwórzu, puścił jeden w górę, wystrzelił na postrach – i wybieraj się. Nawet nie dali nic wziąć. To, co tam ktoś miał przyszykowane – jakiś chleb albo coś – to jeszcze niczym oni do domu weszli, jak wziął do ręki, wyszedł z tym.*
- A czy była Pani może świadkiem bicia lub mordowania ludzi przez Niemców?
- *Kiedy nas wysiedlali, to widziałam, jak jednego człowieka zabili niedaleko nas. Ale kim on był, nie wiem. Niemcy mówili, że partyzant, a to było w takiej biednej kurtce ubrane, więc jaki tam z niego partyzant. Może chciał gdzie się w zbożu ukryć albo co.*
- Jak wyglądał powrót ludzi z wysiedlenia?
- *A no cóż, powracali, ale nie wszyscy razem. Tak na przykład my tośmy trzy tygodnie wracali. Wszystko było poniszczzone. A z Niemiec do Gniezna jechaliśmy takim rozbitym pociągami. Pociągi były porozbijane – jak to po wojnie. Najgorsze dawali cywilnym, a wojsko miało lepsze pociągi, takich jak my nimi nie wozili.*
- Dziękujemy, że podzieliła się Pani z nami swymi przeżyciami i wspomnieniami. Chcemy...
- *Jakoś to opisać?*
- Tak. Pragniemy to zapisać, aby utrwalić i zachować wspomnienia mieszkańców naszej miejscowości. Dziękujemy Pani.

TEATRY WIEJSKIE W SWOJEJ STOLICY, A TEATR IM. J. OSTERWY NA DESKACH TARNOGRODZKIEGO OŚRODKA KULTURY

„... tu już nie ma sceny ani widowni, wszystko staje się teatrem – uroczystością, teatrem- zabawą, czy teatrem - nabożeństwem...”

Adam Bien, Jędrzej Cierniak (1928)

Po raz 21. do stolicy wiejskiego teatru przyjechały zespoły na Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej. Przez trzy dni (15 – 17 października) na tarnogrodzkiej scenie swój dorobek artystyczny prezentowało trzynaście teatrów z województw: lubelskiego, małopolskiego, mazowieckiego, podkarpackiego, wielkopolskiego, łódzkiego i dolnośląskiego.

Przedstawiły one różnorodne gatunkowo spektakle, które zostały wnikliwie i szczegółowo omówione podczas wspólnych dyskusji i warsztatów prowadzonych przez członków Rady Artystycznej z zespołami. Mogliśmy zobaczyć obrzędy związane z chrzciniami, szykowaniem posagu, obieraczkami, łamaniem Inu, kiseniem kapusty czy wypalaniem garnków. Całości przedstawić dopełniał autentyczny stary sprzęt i narzędzia. Poruszono także trudny temat ziemskiego życia, przemijania i śmierci.

Przewodniczący Rady Artystycznej, rektor Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie, prof. Lech Śliwonik, został uhonorowany „Ludowym Oskarem” za całokształt działalności na rzecz wiejskiego ruchu teatralnego oraz za redakcję książki „Teatr z własnego życia, pamięci, emocji...”, która jest wezwaniem do refleksji nad kształtem wiejskiego teatru. Statuetkę wręczył Zastępca Dyrektora Departamentu Kultury i Sztuki Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie Leszek Kraczkowski. Ponadto profesorowi została uroczystie wręczona przez panią Janinę Lembryk książka pt. „Ze śpiewnika mamy”, autorstwa jej córki, Henryki Janiny Volker. Pozycja ta prezentuje wspaniały dorobek artystyczny Kapeli Ludowej z Tarnobrodzka, w której występowała pani Lembryk, jest podsumowaniem jej pięknej i bogatej twórczości scenicznej.

Podczas tegorocznego sejmiku miało miejsce także inne ważne wydarzenie. Otóż 16 października Teatr „Przedmieście” z Krasnego w woj. podkarpackim przedstawieniem „Opowieść” zagrał 1001. widowisko, a tym samym otworzył drugi tysiąc spektakli wiejskiego sejmikowania. Miejmy nadzieję, że takich jubileuszowych wydarzeń będzie w przyszłości jeszcze wiele.

Niezwykle miła atmosfera panująca wśród aktorów i publiczności sprawia, że swoją obecnością na sejmiku zaszczylicili nas znamienici

goście, między innymi Dyrektor Departamentu Organizacji i Kontroli Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie Eugeniusz Polakowski, Wicedyrektor Departamentu Kultury i Sztuki Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie Leszek Kraczkowski, inspektor z Departamentu Kultury i Sztuki Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie Anna Szewieńko, Prezes Oddziału Towarzystwa Kultury Teatralnej w Lublinie Ewa Żukowska, a także Franciszek Piętaś – Przewodniczący Rady Powiatu Biłgorajskiego. Wojewódzki Ośrodek Kultury reprezentowali: Dyrektor Józef Obroślak, a także Henryk Kowalczyk i Iwona Niewczas. Ponadto gościliśmy przedstawicieli środowiska medialnego: Bogdana Jędruszek i Jolantę Kwik z TVP Lublin, Janusza Kawalko z „Kuriera Lubelskiego”, Mariana Zacharczuka z Polskiego Radia Lublin, redaktorów z biłgorajskiej „Nowej”, „Kroniki Tygodnia”, „Tygodnika Zamojskiego”, Radia Rzeszów.

Sejmikowi towarzyszył Zespół Teatralny TOK ze sztuką Iwony Pawłowicz „Wszystko zależy od dziadka” oraz koncert pieśni i tańców regionalnych w wykonaniu nauczycieli, emerytów, rodziców i uczniów ze Szkoły Podstawowej im. Marii Curie Skłodowskiej w Tarnobrodzie.

W przerwach między spektaklami można było obejrzeć wystawę fotografii Krzysztofa /ANIN/ Kuzka, Lecha Laskowskiego, Grzegorza Piskorskiego i Piotra Dahliga – „Ludzie Sejmiku”. Czynne było również stoisko z wydawnictwami lokalnymi, tj. „Teatr z własnego życia, pamięci, emocji...” cz. I, II i III pod redakcją Lecha Śliwonika, „Ze śpiewnika Mamy” Henryki Janiny Volker, „Kwartalnik Tarnobrodzki”, kartki pocztowe, programy i biuletyny. Całość sejmiku utrwalił na taśmie video pan Stanisław Dołomisiewicz, zaś fotografie wykonali: Mateusz Łysakowski i Grzegorz Piskorski.

Ogólnopolskie sejmikowanie nie mogłoby się odbyć bez wsparcia finansowego Ministerstwa Kultury, Zarządu Głównego Towarzystwa Kultury Teatralnej w Warszawie, Towarzystwa Kultury Teatralnej Oddział w Lublinie, Fundacji Wspomagania Wsi, Polskiego Radia S.A., Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie, Starostwa Powiatowego w Biłgoraju, Burmistrza Tarnobrodzka. Sponsorami byli także: VAN-PUR Sp. z o.o. Edward Rzeźnik, Piotr Księżycki „Apteka” Tarnobród, Ambra S.A. Wola Duża k. Biłgoraja i Bank Spółdzielczy w Tarnobrodzie.

Ważni goście nieobecni na sejmiku przysłali gratulacje:

**Uczestnicy i Organizatorzy
XXI Ogólnopolskiego Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej
w Tarnogrodzie**

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękuję za zaproszenie na XXI Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej. Z uwagi na inne, wcześniej zaplanowane obowiązki, nie mogę osobiście uczestniczyć w tym ważnym przedsięwzięciu kulturalnym. Tą drogą pragnę złożyć Organizatorom i Uczestnikom Waszej imprezy najserdeczniej gratulacje, podziękowania i życzenia.

Popularyzacja teatru na wsi jest świadectwem dużej wrażliwości oraz zaangażowania w sprawy własnego środowiska i wspaniale przyczynia się do promowania „małych ojczyzn”.

Za dotychczasowe osiągnięcia, wysiłek i twórcze dokonania gorąco dziękuję. Życzę Państwu, aby Wasza działalność cieszyła się rosnącą aprobatą społeczną oraz przysparzała teatrowi amatorskiemu wciąż nowych odbiorców i sympatyków.

Proszę przyjąć także życzenia dobrego zdrowia oraz powodzenia w życiu osobistym.

Z wyrazami szacunku

Henryk Makarewicz

Lublin, 15-17 października 2004 r.



POSEŁ NA SEJMN
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
RYSZARD STAMBUŁA

Posel na Sejm
Rzeczypospolitej Polskiej

Zamość, dnia 15 października 2004 r.

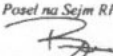
Organizatorzy i Uczestnicy
XXI Ogólnopolskiego Sejmiku
Teatrów Wsi Polskiej

Serdecznie dziękuję za zaproszenie na XXI Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej. Nie mogąc uczestniczyć osobiście – za co gorąco przepraszam – tą drogą pragnę przekazać wyrazy szacunku i uznania dla wszystkich, którym polska kultura ludowa jest szczególnie bliska.

Tą drogą pragnę podziękować Wam wszystkim za ogromny wkład, jaki wnosicie do kultury. Wszyscy wiedzą, jak w trudnej sytuacji znajduje się nasz kraj, nie mówiąc już o rozwoju wiejskich zespołów teatralnych, tym większy wyrażam podziw i uznanie dla waszej pracy i zaangażowania w kultywowanie polskiej tradycji.

Organizatorom i uczestnikom imprezy składam najserdeczniejsze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym oraz satysfakcji z wykonywanej pracy, a także spełnienia marzeń.

Życzę wszystkim uczestnikom sejmiku i zaproszonym gościom wszelkiej pomyślności i miło spędzonego czasu.

Z poważaniem
Posel na Sejm RP

Arkadiusz Brajkowski

Zamość 15.10.2004 r.

Pan
Michał Dec
Burmistrz Tarnobrodu

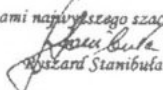
Serdecznie dziękuję za zaproszenie na XXI Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej w Tarnogrodzie. Pragnę przeprosić za moją nieobecność spowodowaną obowiązkami parlamentarnymi.

Proszę przyjąć serdeczne wyrazy szacunku i uznania dla organizatorów oraz wszystkich wykonawców biorących udział w XXI Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej, a w szczególności władzom samorządowym Tarnobrodu i Lubelszczyzny.

Jestem przekonany, że organizowana tutaj impreza przyczyni się do promocji pięknego miasta Tarnobrodu oraz do popularyzacji folkloru i kultury ziemi lubelskiej.

Z tej okazji życzę wszystkim mieszkańcom Miasta i Gminy Tarnobród oraz zespołom biorącym udział w XXI Ogólnopolskim Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej wszelkiej pomyślności i satysfakcji oraz wszechstronnego rozwoju w życiu osobistym, społecznym, kulturalnym i gospodarczym.

Z wyrazami najvyšszego szacunku i uznania


Ryszard Stambuła

Stolica wiejskiego teatru jest jednak miejscem spotkań nie tylko teatrów amatorskich, ale również zawodowych. I tak np. w latach 1965 – 1979 na deskach scenicznych Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury Teatr Dramatyczny im. Juliusza Osterwy w Lublinie prezentował następujące spektakle:

1. 9.01.65 r. „Damy i huzary”
2. 6.03. 66 r. „Krzysztofie, nie szalej”
3. 21.03.66 r. „Medea”
4. 21.01.67 r. „Happy end”
5. 5.03.67 r. „Żabusia”
6. 25.06.67 r. „Hipnoza”
7. 20.08.67 r. „Kryptonim 317”
8. 17.09.67 r. „Panienka z okienka”
9. 17.03.68 r. „Wiatr w gałęziach sasafrasu”
10. 4.05.68 r. „Niemcy”
11. 14.11.68 r. „Wierna rzeka”
12. 6.02. 69 r. „Zemsta”
13. 12.06.69 r. „Henryk VI na łowach”
14. 12.09.69 r. „Ballada o tamtych dniach”
15. 12.12.69 r. „Pan Jowialski”
16. 30.11.69 r. „Pan Jowialski”
17. 4.09. 70 r. „Apetyt na czereśnie”
18. 10.11.70 r. „Śluby panięskie”
19. 28.04.71 r. „Antygona”
20. 22.11.71 r. „Przygody Robinsona Cruoe”
21. 5.10.71 r. „Poskromienie złoŃnicy”
22. 23.03.72 r. „Balladyna”

23. 5.10.72 r. „PoŹądanie w cieniu wiązów”
24. 22.03.74 r. „Dwa teatry”
25. 17.04.75 r. „Okapi”
26. 28.09.75 r. „Ania z Zielonego Wzgórza”
27. 15.05.76 r. „Motyle są wolne”
28. 10.12.76 r. „Pułapka na myszy”
29. 23.04.78 r. „Emigranci”
30. 20.10.79 r. „Quo vadis”

Teatr Dramatyczny im. J. Osterwy w Lublinie systematycznie prezentował spektakle na scenie TOK. Mieszkańcy naszego miasta mieli możliwość oglądania przedstawień w wykonaniu profesjonalnych aktorów. Wieloletnia współpraca przyczyniła się do pozyskania stałych odbiorców sztuk teatralnych i tworzenia nawyków chodzenia do przybytku Melpomeny. Bardzo często widzami byli pracownicy miejscowych zakładów pracy, jak i z sąsiednich gmin.

Dyrekcja Teatru, doceniając naszą goŃcinnoŃc i wieloletnią współpracę, przekazywała sukcesywnie wiele rekwizytów i kostiumów, które obecnie słuŹą amatorskim zespołom teatralnym naszego województwa.

Szczególne podziękowania za współpracę naleŹą się kierownikom Sceny Objazdowej Teatru im. J.Osterwy – panom Tadeuszowi CięŹakowi i Tadeuszowi Maciejewskiemu.

Władysław Dubaj, Zofia Karaś

Komunikat Komisji Artystycznej XXI Sejmiku Teatrów Wsi Polskiej

Tarnogród, 15 - 17 października 2004 roku

Komisja Artystyczna w składzie:

- Lech Śliwonik – teatrolog
- Piotr Dahlig – etnomuzykolog
- Jan Skotnicki – reŹyser
- Antoni Śledziwski – folklorysta
- Jacek Szczęć – reŹyser
- Edward Wojtaszek – reŹyser

obejrzała prezentacje 13 zespołůw zakwalifikowanych do finałowego sejmiku z pięciu przegłądůw międzywojewódzkich.

W spotkaniach metodycznych – stanowiących istotny, równorzędny wobec spektakli, element sejmikowych przegłądůw, komisja dała wyraz uznania dla osiągnięć artystycznych zespołůw, podkreśliła teŹ wartoŃc poznawczą widowisk obrzędowych. Jest więc całkiem oczywiste, Źe komisja z zadowoleniem korzysta z moŹliwoŃci uhonorowania nagrodami szczególnie wartoŃciowych dokonań występujących teatrůw.

Nagrody Polskiego Radia S.A. (po 1000 zł)

Zespół Obrzędowy GOK w Harasiukach (woj. podkarpackie) za zbudowanie ciekawego obrazka z Źycia gromady, ukazanej we wspólnej pracy przy kiszniu kapusty – w widowisku „Obieraczki”.

Zespół Obrzędowy Janowskiego Ośrodka Kultury (woj. lubelskie) za autorski scenariusz spektaklu „U garncarza Jadamka”, eksponujący rzemiosło garncarskie i wysoki poziom aktorstwa.

Zespół „Wolenianki” z Woli Serockiej (woj. mazowieckie) za bardzo naturalne, osobiste potraktowanie trudnego tematu Ńmierci w spektaklu „Szykowanie na Ńmierć”.

Zespół Śpiewaczo – Obrzędowy „Kliczkowianki” z Kliczkowa Małego (woj. łódzkie) za naturalnoŃc w prowadzeniu rozmowy przy wykonywaniu łamania lnu w widowisku „Łomok u Walyntowy”.

Nagrody Ministerstwa Kultury (po 1000 zł)

Zespół Ludowy KGW z Trzcina (woj. mazowieckie) za bardzo umiejętnę połączenie w scenariuszu „Spadek” obrzędowoŃci pogrzebowej z realiami Źycia rodzinnego oraz za aktorstwo zespołu.

Zespół Ludowy KGW z Woli Koryckiej Górnej (woj. mazowieckie) za wysokiej jakości scenariusz dający zespołowi możliwość stworzenia mądrego przedstawienia o przyjmowaniu do społeczności nowo narodzonego dziecka – w widowisku „Kszciny”.

Zespół Regionalny „Nawojowianie” z Nawojowej (woj. małopolskie) za dynamiczne, pełne humoru, świetnie tańczone i śpiewane przez liczny wielopokoleniowy zespół – widowisko rodzajowe „Na Bronisława w karczmie”.

Zespół Regionalny „Pisarzowianie” z Pisarzowej (woj. małopolskie) za harmonijne skomponowanie w widowisku „Podłaźniki” obrzędu, tańca i śpiewu.

Teatr „Przedmieście” GOK w Krasnem (woj. podkarpackie) za świadome operowanie poetyckimi środkami wyrazu w bardzo udanej próbie stworzenia własnego sposobu opowiadania w spektaklu „Opowieść”.

Kabaret „Bezdomny” z Żarowa / woj. dolnośląskie / za mądrą i pełną dowcipu opowieść o nas w przeszłości i dzisiaj w programie „Powrót do przeszłości”.

Nagroda Dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie (1000 zł)

Zespół „Uhruszczanki” z Uhruska / woj. lubelskie / za teatralne pokazanie obrzędowości Bożego Narodzenia na styku dwóch kultur w przedstawieniu „Święte wieczory – szczodriwki nad Bugiem”.

Nagroda Starosty Biłgorajskiego (1000 zł)

Kabaret „Kłapa” z Ośrodka Kultury w Żegocinie (woj. wielkopolskie) za ciekawy pomysł scenariusza kabaretowego „Rozgłośnia radiowa Me-Kury”, opartego na ramówce programu radiowego.

Nagroda Marszałka Województwa Lubelskiego (1000 zł)

Zespół Folklorystyczny „Dębowiacy” z Sompólna (woj., wielkopolskie) za przeniesienie na scenę tradycyjnego obrzędu zapustnego i umiejętności taneczne młodego zespołu w widowisku „Podkociołek, czyli targ dziewcząt”.

Nagrodę Towarzystwa Kultury Teatralnej – Zarząd Okręgowy w Lublinie (aparatury fotograficznej) otrzymuje:

Aneta Adamska – reżyser i kierowniczka Teatru „Przedmieście” z Krasnego za twórcze wykorzystanie starych fotografii w spektaklu „Opowieść”.

Komisja Artystyczna

Tarnogród, dnia 17 października 2004 roku

KONKURS „BIBLIOTEKA W ŚRODOWISKU” ROZSTRZYGNIĘTY - TARNOGRODZKA BIBLIOTEKA NAJLEPSZA W POWIECIE

W 2003 roku Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. Hieronima Łopacińskiego w Lublinie oraz Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Biłgoraju ogłosiły konkurs dla bibliotek publicznych województwa lubelskiego pod nazwą „Biblioteka w środowisku”.

Po dwóch latach jego trwania w powiecie biłgorajskim I miejsce zajęła Miejska Biblioteka Publiczna w Tarnogrodzie, która będzie reprezentować nasz powiat w Lublinie. Oprócz Tarnogrodu zostały wyróżnione biblioteki z Aleksandrowa, Łukowej i Józefowa. Konkurs odbywał się pod patronatem Starosty Biłgorajskiego.

Powiatowe podsumowanie konkursu „Biblioteka w środowisku” miało miejsce 19 listopada 2004 r. w siedzibie biblioteki w Tarnogrodzie.

Burmistrz Tarnogrodu Michał Dec powitał distinguished gości w osobach:

Barbara Sikora – Wicewojewoda Lubelski

Iwona Jańczuk – reprezentantka Marszałka Województwa Lubelskiego

Zdzisław Bieliń – Dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie

Zofia Szumiło i Magdalena Wójcikiewicz – instruktorki

Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie

Ks. Dziekan Ryszard Sierkowski

Ks. Włodzimierz Klimiuk – Proboszcz Parafii Prawosławnej w Tarnogrodzie

Stanisław Schodziński – Starosta Biłgorajski

Jan Gałan – Kierownik Wydziału Edukacji, Promocji Zdrowia, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego w Biłgoraju

Bogdan Kowalik – Sekretarz Urzędu Miasta w Biłgoraju

Stanisław Kozyra – Wójt Gminy Łukowa

Genowefa Tokarska – Wójt Gminy Biszczka

Mirosława Sachar – Dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Biłgoraju

Ryszard Kowal – Przewodniczący Rady Miejskiej w Tarnogrodzie

Władysław Dubaj – Dyrektor Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury

Stanisława Kubów – Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Łukowej

W uroczystości uczestniczyli też dyrektorzy placówek oświatowych z naszej gminy i kierownicy bibliotek publicznych oraz bibliotekarki z powiatu biłgorajskiego.

Miłym akcentem konferencji było wręczenie przez Wicewojewodę Lubelskiego Barbarę Sikorę i Starostę Biłgorajskiego Stanisława Schodzińskiego odznaczeń państwowych i resortowych.

Na podstawie art. 138 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 roku oraz ustawy z dnia 16 października 1992 roku o orderach i odznaczeniach Postanowieniem z dnia 20 sierpnia 2003 roku Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Pana Aleksandra Kwaśniewskiego za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej odznaczone zostały następujące osoby:

ZŁOTYM KRZYŻEM ZASŁUGI:

1. Joanna Puchacz – Kierownik Biblioteki Publicznej w Tarnogrodzie
2. Mirosława Czesława Sachar – Dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Biłgoraju
3. Janina Wolanin – emerytowana bibliotekarka Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Biłgoraju

SREBRNYM KRZYŻEM ZASŁUGI:

1. Krystyna Janina Kawa – Gminna Biblioteka Publiczna w Obszy
2. Krystyna Wurszt – Gminna Biblioteka w Łukowej



Minister Kultury wyróżnił odznaką „ZASŁUŻONY DZIAŁACZ KULTURY”:

1. Ewę Dudę – emerytowaną bibliotekarkę Gminnej Biblioteki Publicznej w Goraju
2. Irenę Hyz – Filia Biblioteczna w Chmielku
3. Małgorzatę Małek – Filia Biblioteczna w Biłgoraju
4. Irenę Markowicz – Gminna Biblioteka Publiczna w Księżpolu
5. Zofię Nizio – Gminna Biblioteka Publiczna w Soli
6. Marię Sarzyńską – Gminna Biblioteka w Biszczy
7. Marię Stefanię Szelię – Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Biłgoraju

Burmistrz Tarnogrodu Michał Dec został uhonorowany dyplomami uznania od Marszałka Województwa Lubelskiego Henryka Makarewicza, jak również Starosty Biłgorajskiego Stanisława Schodzińskiego. Otrzymał je za wieloletnie wspomaganie działań bibliotek publicznych miasta i gminy Tarnogród, które bezpośrednio przełożyły się na popularyzację polskiej i światowej literatury oraz pielęgnowanie tradycji i obyczajów lokalnej społeczności.



Następnym punktem programu było podsumowanie II edycji powiatowego konkursu „Biblioteka w środowisku”, którego dokonała Dyrektor Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Biłgoraju Mirosława Sachar.

Z kolei kierownik Miejskiej Biblioteki Publicznej w Tarnogrodzie, Joanna Puchacz, przedstawiła bardzo ciekawą historię tejże placówki.

Podsumowując powiatowy konkursu plastyczno – literacki „Piszemy V księgę przygód Koziołka Matołka” – dyrektor Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tarnogrodzie, Janusz Skubisz, odczytał protokół komisji konkursowej:

Konkurs został ogłoszony w maju 2004 roku w ramach obchodów „Tygodnia Bibliotek”. Jego organizatorzy to: Biblioteka Publiczna w Tarnogrodzie, Biblioteka Szkoły Podstawowej w Tarnogrodzie, zaś współorganizatorzy - biblioteki publiczne oraz szkolne z powiatu biłgorajskiego. Celem konkursu była popularyzacja przygód Koziołka Matołka w naszym regionie. W konkursie wzięły udział 32 osoby z gminy Księżpol, Obsza oraz Tarnogród.

Komisja w składzie:

1. Kazimiera Dyjak – emerytowana nauczycielka języka polskiego - przewodnicząca
2. Janusz Skubisz – Dyrektor Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tarnogrodzie
3. Maria Kucharska – radna Rady Miejskiej w Tarnogrodzie
4. Anna Kuziak – bibliotekarka z Biblioteki Szkolnej w Tarnogrodzie
postanowiła przyznać pierwsze miejsce za pracę

„V część przygód Koziołka Matołka na Płaskowyżu Tarnogrodzkim” Aleksandrze Maciosze, uczennicy gimnazjum Zespołu Szkół w Księżpolu, pracującej pod kierunkiem bibliotekarki Haliny Sarzyńskiej, a także Edycie Kiszczak i Dominice Pułapie, uczennicom kl. VI Zespołu Szkół w Starym Majdanie, pracującym pod kierunkiem nauczycielki plastyki, Stanisławy Koniecznej. Tę nagrodę przyznano za:

- wspaniałe ilustracje
- bardzo dobre wiersze opisujące walory Tarnogrodu, jego zabytki
- strofy podkreślające znaczenie Sejmików Teatrów Wsi Polskiej
- wskazanie zasług Tarnogrodu w dziedzinie ochrony środowiska
- podkreślenie gościnności tarnogrodzian oraz ich wspólnych przedsięwzięć
- zwrócenie uwagi na bardzo dobrą współpracę na niwie Burmistrz – mieszkańcy – biznesmeni – rolnicy (wyprawili Koziołkowi wesele w naszym miasteczku, na którym przygrywała Tarnogrodzka Kapela). Przykładem niech będzie chociażby zwrotka:

„Burmistrz mu się nisko kłania,
A kozioł ściska rękę gminy pana.

Ten rzecze uroczyście:

Zostań w naszym mieście i ożeń się nareszcie,

Dzieci w szkole niewiele,

Damy mieszkanie, wyprawimy wesele”.

Drugą nagrodę w kategorii liceów otrzymała oryginalna praca „Mój pamiętnik. Najszczęśliwsze lata mojego życia” autorstwa Aurelii Derewlak i Barbary Piskorskiej, uczennic ZSE w Tarnogrodzie, za:

- indywidualny pomysł na książkę w postaci zwoju
- piękne ilustracje
- wspaniałe wiersze
- elementy współczesnego języka młodzieżowego, np.:
„Spoko - gość przywitał mnie
– burmistrzunio Michał Dec.
Przywiózł marchwi cztery taczki
i kapusty ze dwie paczki”.

Drugie miejsce w kategorii szkół podstawowych zajęły:

1. Justyna Grela, Iwona Głowczyńska
2. Paulina Lisičan, Natalia Dudko, Aleksandra Seroka
- ze Szkoły Podstawowej w Tarnogrodzie.

Trzecią nagrodę w kategorii gimnazjów przyznano Joannie Świtale z Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie.

Wyróżniono prace:

1. Marii Majernowskiej
2. Marty Mazurek i Agaty Grabowskiej - uczennic Szkoły Podstawowej w Tarnogrodzie oraz Kingi Śmieciuch z Zespołu Szkół w Księżpolu.

Na nagrodę Burmistrza Tarnogrodu zasłużyła praca „V część przygód Koziołka Matołka na Płaskowyżu Tarnogrodzkim”. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy i nagrody, które wręczył Pan Michał Dec.

Następnym punktem uroczystości były okolicznościowe przemówienia. Głos zabrali: Wicewojewoda Lubelski Barbara Sikora, reprezentantka Marszałka Województwa Lubelskiego Iwona Jańczuk, Dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego Lublinie Zdzisław Bieleń, Starosta Biłgorajski Stanisław Schodziński, Kierownik Wydziału Edukacji, Promocji Zdrowia, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego Jan Gałań, Burmistrz Tarnogrodu Michał Dec, Wójt Gminy Biszczyna Genowefa Tokarska, nauczycielka Gimnazjum Publicznego w Księżpolu Halina Sarzyńska, nauczycielka Szkoły Podstawowej w Tarnogrodzie Anna Kuziak. Wyżej wymienieni goście w pierwszej kolejności pogratulowali naszej bibliotece zwycięstwa. Wszyscy podkreślali ogromną rolę tych placówek w środowisku, które pracują i osiągają świetne wyniki - mimo niewielkich funduszy przeznaczonych na ich rozwój i funkcjonowanie.

Niespodzianką w programie było wręczenie po raz pierwszy w Tarnogrodzie Orderu Uśmiechu. Kapituła przyznała go Annie Kuziak, bibliotekarce Szkoły Podstawowej im. M. Curie-Skłodowskiej w Tarnogrodzie.



„Teleexpress Ziemi Biłgorajskiej” to część artystyczna. Widowisko przygotowały dzieci ze Szkoły Podstawowej w Tarnogrodzie pod kierunkiem Anny Kuziak oraz Andrzeja Kusiaka (muzyka).

Biesiada biblioteczna zakończyła naszą uroczystość. Poczestunek przygotowały pracownice bibliotek publicznych z całego powiatu.

Joanna Puchacz, Anna Gałka

„Szkoła z klasą”

Szkoła Podstawowa im. Marii Curie-Skłodowskiej w Tarnogrodzie w październiku 2004 r. uzyskała zaszczytny tytuł „Szkoła z klasą”.

Wszystko zaczęło się rok temu, kiedy to na jednej z konferencji Rady Pedagogicznej pani dyrektor Jolanta Smolak przedstawiła informację o odbywającej się II edycji akcji pod nazwą „Szkoła z klasą”. Po rzeczowej dyskusji, w której padały argumenty za i przeciw, przegłosowano wniosek o przystąpieniu do akcji.



Organizatorami akcji pod nazwą „Szkoła z klasą” (dalej „Akcja”) były: Agora S.A.- wydawca „Gazety Wyborczej” i portalu Gazeta.pl oraz Fundacja Centrum Edukacji Obywatelskiej. Akcję prowadzono wspólnie z Polsko-Amerykańską Fundacją Wolności. Patronat objął Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej Aleksander Kwaśniewski. Mogły do niej przystąpić publiczne i niepubliczne szkoły podstawowe, gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne. Zadaniem szkół uczestniczących w Akcji było zrealizowanie sześciu z trzydziestu przygotowanych przez organizatorów zadań, przy czym każde realizowane przez szkołę musiało dotyczyć innej z sześciu zasad.

Na koordynatora Akcji w naszej placówce oświatowej wytypowano p. Andrzeja Pleskacza.

Szkoła wybrała sześć zadań, do których realizacji powołano szefów poszczególnych zespołów oraz kilku nauczycieli, rodziców i uczniów jako członków tych zespołów. Oto te zadania:

Zadanie 1B: Sprawdźmy, czego nauczyliśmy – szef zespołu Andrzej Pleskacz;

Zadanie 2B: Poprawiamy ocenianie z poszczególnych przedmiotów - szef zespołu Teresa Obszańska;

Zadanie 3D: Uczeń bada świat - szef zespołu Bogumiła Mazurek;

Zadanie 4C: Praca dla innych - szef zespołu Grażyna Koś;

Zadanie 5D: Szkoła bez przemocy - szef zespołu Małgorzata Glinianowicz;

Zadanie 6C: Więcej kultury - szef zespołu Bożena Śmieciuch.

Każdy zespół organizował realizację swojego zadania. Dzięki Akcji jeszcze bardziej zintegrowało się grono pedagogiczne naszej szkoły. Nowe wyzwania wyzwoliły wśród nauczycieli i uczniów drzemiące w nich możliwości. Akcja zaowocowała wieloma projektami. Na szczególną uwagę zasługują:

akcje charytatywne,
widowisko słowno-muzyczne „Wesele”,
realizacja zajęcia „Budujemy szkołę bez przemocy”,
działalność proekologiczna,
poznawanie tradycji i kultury naszej małej ojczyzny,
udoskonalenie oceniania uczniów,
podniesienie poziomu czytania i czytania ze zrozumieniem.

Szkoła utworzyła swoją stronę internetową, na której prezentowała wizerunek zarówno materialny, jak i dydaktyczny. Z tej działalności zespoły pisały sprawozdania, które uzyskały akceptację członków komisji. Sprawozdania z zadań 1B i 3D zostały wyróżnione dwiema gwiazdkami.

Szkoła Podstawowa im. Marii Curie-Skłodowskiej w Tarnobrzegu

otrzymuje tytuł:

SZKOŁA z klasą...

- ① dobrze uczy każdego ucznia
- ② ocenia sprawiedliwie
- ③ uczy myśleć i rozumieć świat
- ④ rozwija społecznie
- ⑤ pomaga uwierzyć w siebie
- ⑥ przygotowuje do przyszłości



-CEO-
CENTRUM EDUKACJI
OBYWATELSKIEJ

W roku szkolnym 2003/2004 szkoła brała udział w akcji „Szkoła z klasą”

gazeta

organizowanej pod patronatem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej przez „Gazetę Wyborczą” i Fundację Centrum Edukacji Obywatelskiej.

Aleksander Kwaśniewski

Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej

We wrześniu na stronie internetowej Akcji oficjalnie pojawiła się nazwa naszej placówki oświatowej, co oznaczało zdobycie tytułu „Szkoła z klasą”. W połowie października 95 „szczęśliwych” szkół z całej Polski odebrało z rąk Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Aleksandra Kwaśniewskiego Certyfikat nadający tytuł „Szkoła z klasą”. Niestety, naszej szkoły nie wylosowano na oficjalne wręczenie, ale i tak jesteśmy szczęśliwi, że ów dokument widnieje na jej murach.

Należy dodać, że w powiecie biłgorajskim jedynie sześciu placówkom oświatowym udało się uzyskać tytuł

„Szkoła z klasą”. Są to: Szkoła Podstawowa w Gromadzie, Szkoła Podstawowa nr 5 w Biłgoraju, Szkoła Podstawowa im. Edwarda Błaszcza „Grom” w Chmielku, Szkoła Podstawowa im. Marii Curie - Skłodowskiej w Tarnogrodzie, Gimnazjum nr 2 w Biłgoraju i Zespół Szkół Leśnych w Biłgoraju. Zainteresowanych odsyłam na stronę internetową Akcji www.gazeta.pl/klasa.

Opracował:
Andrzej Pleskacz

Wracamy do tradycji w konkursie „KSZTAŁTUJEMY TOŻSAMOŚĆ KRAJOBRAZU”

Ogłoszenie przez Kuratorium Oświaty w Lublinie konkursu pt. „Kształtujemy tożsamość krajobrazu” przyspieszyło realizację pomysłu, który zrodził się w naszej szkole już wcześniej. Dotyczył on założenia ogrodu, który miałby za zadanie zapoznawać uczniów z szatą roślinną różnych zbiorowisk. Ogród taki spełniałby przede wszystkim funkcję dydaktyczną w nauczaniu przyrody. Założenia konkursu poszerzyły zadania ogrodu o elementy regionalne.

Nasze miasto jest położone w Kotlinie Sandomierskiej. Mniejszy region to Płaskowyż Tamogrodzki, teren równinny, urozmaicony licznymi wąwozami zwanymi regionalnie „patokami”. Obecnie są one zarośnięte drzewami i krzewami, wśród których dominują olchy, leszczyny, jeżyny, maliny, bez czarny, czeremcha. Przez miejscowość przepływa niewielki ciek wodny Złota Nitka, będący dopływem Tanwi. W dzielnicy Błonie jest miejsce źródłowe naszej rzeczki.

Tarnogród został założony w 1567 r. przez magnata Stanisława Tarnowskiego. O jego dawnej świetności i wielokulturowości świadczą liczne zabytki. Mieszkańcy miasteczka troszczą się o piękne otoczenie i ochronę środowiska, czego dowodem są liczne tytuły uzyskane przez Tarnogród: „Gmina jakich mało”, „Gmina Przyjazna Środowisku”, „Mecenas Polskiej Ekologii”. Rokrocznie władze gminy ogłaszają dla mieszkańców konkursy na najpiękniejszy ogród i najpiękniejszą posesję. Cieszą się one coraz większą popularnością, a dowodem tego są pojawiające się z roku na rok zadbane i piękne ogrody przydomowe.

Przystępując do konkursu, mieliśmy na uwadze przede wszystkim dydaktyczną funkcję ogrodu. Las, pole czy łąka są dla nas, nauczycieli i naszych uczniów, zbiorowiskami, których poznanie w terenie nie sprawia zbyt wielu kłopotów. Natomiast znaczne trudności nastęrcza poznanie, ze względu na pokonanie odległości, np. zbiorowiska gór.

Pragnąc umożliwić uczniom przybliżenie takich właśnie zbiorowisk, postanowiliśmy założyć ogród. Chcieliśmy również uwrażliwić małych podopiecznych na walory estetyczne i rekreacyjne najbliższego każdemu z nas środowiska.

Ze względu na bardzo ograniczony obszar przy szkole nasz ogród nie jest duży. Składa się z pięciu części. Są to:

- rośliny skalne
- rośliny zielne
- rośliny zielone
- byliny
- rośliny dawnych ogrodów.

Aby mógł powstać ogródek skalny, musieliśmy zgromadzić znaczną ilość kamieni, które miały posłużyć do jego założenia. Bardzo wydatnie w ich pozyskaniu pomogli nam rodzice uczniów, którzy posiadają gospodarstwa rolne. Wyszukali je na polach, a także w ziemi z wykopów pod kanalizację. Od uczniów i ze swoich ogrodów zgromadziliśmy kolekcję roślin typowych dla terenów górskich.

Lubelski Kurator Oświaty

*Gdy tylko górzkołonek zawnieje przymus -
tam wychowanie zniekształca się
Gustaw Władka*

Szkoła Podstawowa im. M. Curie - Skłodowskiej w Tarnogrodzie

uzyskała w roku szkolnym 2003/2004

tytuł

SZKOŁY ROZUMNIE KSZTAŁTUJĄCEJ KRAJOBRAZ

za spełnienie wszystkich wymagań konkursu

Kształtujemy tożsamość krajobrazu

Włademir Golltowski

Lublin, 18 listopada 2004 r.

Utworzenie części z ozdobnymi roślinami zielnymi nie sprawiło zbyt wielkiego kłopotu. Uczniowie wraz z panem konserwatorem ogrodzili płotkiem przeznaczony pod ogród teren, a mama jednego z uczniów, która zajmuje się hodowlą roślin, podarowała nam niektóre. Jednak znaczną część sadzonek wyhodowaliśmy sami. Sianiem i pielęgnacją rozsady zajmowali się uczniowie pracujący w kole ekologicznym i przyrodniczym.

W ogródku zielonym posadziliśmy rośliny, które są wykorzystywane w medycynie naturalnej jako leki, a także rośliny służące jako przyprawy.

Celem założenia ogródka z dawnymi roślinami było zapoznanie uczniów i przypomnienie starszym mieszkańcom miasta gatunków roślin, które ozdabiały ogródki naszych babć, obecnie zaś „niemodne”, a przecież bardzo piękne i dekoracyjne. Chcąc uczynić nasz ogród bardziej „dawnym”, umieściliśmy w nim drewnianą studnię, stary ul i fragment plecionego wierzbowego płotu, przy którym stoi ławeczka z brzoźowego pnia.

Wszystkie rośliny zgromadzone w ogrodzie zostały oznaczone i zaopatrzone w tabliczki informujące o nazwie gatunkowej danej rośliny (polskie i łacińskie).

Zaplanowane na ten rok szkolny prace przy założeniu ogrodu zostały zakończone. Jesienią i przez najbliższe lata mamy zamiar wzbogacić go o nowe nasadzenia, a także elementy dawnej architektury ogrodowej.



W urządzenie ogrodu i jego estetyczny wygląd wiele pracy włożyli uczniowie – członkowie kół: przyrodniczego, ekologicznego i historycznego pod kierunkiem opiekunek: Urszuli Fedec, Bogumili Mazurek i Anny Kuziak. Zajmowali się oni zbieraniem informacji na temat poszczególnych siedlisk, uczyli się oznaczać gatunki roślin. Członkowie koła historycznego zaprojektowali i przy pomocy konserwatora, pana Romana Moskwy, wykonali elementy do „starego ogrodu”.

W przyszłości chcemy wykorzystać to miejsce jako naturalną scenografię do prezentacji dawnych zawodów, sztuk teatralnych i przedsięwzięć ekologicznych.

Jesienią w ogrodzie zorganizowaliśmy „DZIEŃ Z WITAMINĄ”, który ma na celu popularyzację zdrowego stylu odżywiania się. Członkowie kół ekologicznego i przyrodniczego za przysłowiowy grosz z powodzeniem

sprzedawali warzywa i owoce ze swoich ogrodów.



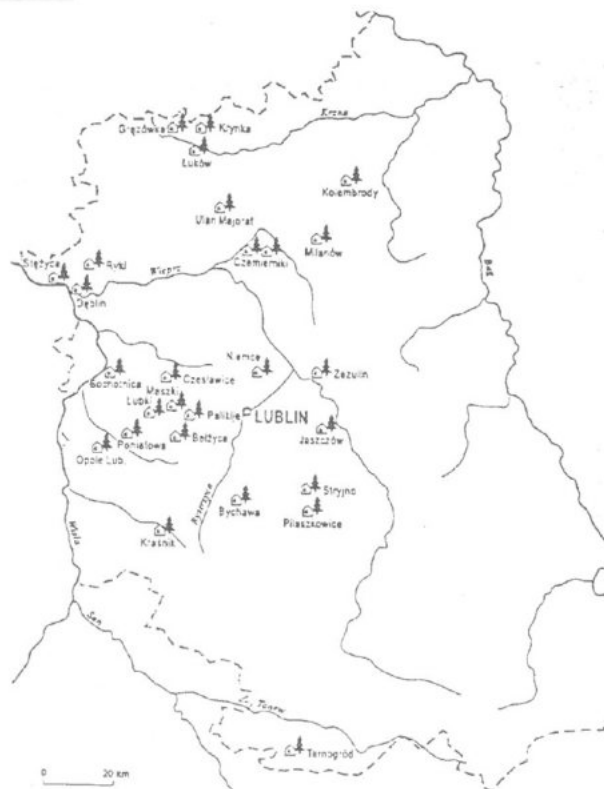
Nasze wysiłki zostały zauważone i na podsumowaniu konkursu, które odbyło się 18 listopada 2004r w Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie, otrzymaliśmy tytuł „ Szkoły rozumnie kształtującej krajobraz”.

Podobny tytuł nadano p. mgr Jolancie Smolak: „Dyrektor szkoły rozumnie kształtującej krajobraz”.

Tytułem „Mistrza architektury krajobrazu spod znaku Gustawa Wuttkego” uhonorowano nauczycielki: Bogumiłę Mazurek, Annę Kuziak, Urszulę Fedec.

Członkowie kół ekologicznego, przyrodniczego, regionalnego otrzymali tytuły „Szkolnego mistrza architektury krajobrazu spod znaku Gustawa Wuttkego”.

Jednocześnie informujemy, że nasza szkoła była jedyną placówką oświatową w Delegaturze Zamojskiej biorącą udział w tym konkursie, co podkreślił Lubelski Kurator Oświaty.



OTO WYKAZ NAUCZYCIELI I UCZNIÓW SZKOŁY PODSTAWOWEJ im. MARII CURIE-SKŁODOWSKIEJ W TARNOGRODZIE BIORĄCYCH UDZIAŁ W REALIZACJI PROJEKTU KONKURSU „KSZTAŁTUJEMY TOŻSAMOŚĆ KRAJOBRAZU”

NAUCZYCIELE:

Bogumiła Mazurek, Urszula Fedec, Anna Kuziak.

UCZNIOWIE:

Iwona Mulawa, Marta Rodak, Łukasz Wróbel, Krzysztof Wróbel, Karol Wygachiewicz, Michał Fedec, Anna Kucharska, Joanna Malewska, Adrianna Seroka, Grzegorz Maśko, Adrian Larwa, Kasjan Kucharski, Hubert Momora, Paweł Borek, Radosław Chamot,

Justyna Makuch, Agnieszka Słoma, Małgorzata Słonina, Marta Krasowska, Anna Mulawa, Natalia Wojtków, Paulina Mendryk, Agnieszka Gancarz, Barbara Dworniczak, Michał Malinger, Michał Cap, Małgorzata Pszczoła, Adrian Stróż, Łukasz Budzyński, Arkadiusz Wingert, Monika Ostrowska, Ewa Pawłuszkiewicz, Anna Bartosik, Aneta Szmołda, Paulina Kruk, Ewelina Socha, Damian Adamiak, Ewa Mendryk, Agnieszka Mulawa, Agata Grabowska, Barbara Fedec, Marta Mazurek, Magdalena Chelstowska, Aleksandra Lisičan, Magdalena Słoma, Agnieszka Gierula, Anita Krupczak.

*Urszula Fedec
Bogumiła Mazurek
Anna Kuziak*

ZDROWIE, SPORT

ŚWIATOWY DZIEŃ WALKI Z CUKRZYCĄ

W dniu 18 listopada 2004r. w Tarnogrodzie odbyło się uroczyste spotkanie Koła Diabetyków działającego na terenie gminy Tarnogród. Jego tematyka nawiązywała do obchodów Światowego Dnia Walki z Cukrzycą pod hasłem „Zapobiegając otyłości, unikniesz cukrzycy”.

Spotkanie miało miejsce w sali widowiskowej Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury i wzięło w nim udział 40 członków koła oraz zaproszeni goście. Swą obecnością zaszczylicili nas :

- Przewodniczący Rady Miasta Tarnogrodu R. Kowal
- Burmistrz Miasta Tarnogrodu M. Dec
- Z-ca Burmistrza Tarnogrodu M. Mazurek
- Przewodnicząca Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Radzie Miasta Tarnogród M. Kucharska
- Dyrektor Szpitala Rejonowego w Tarnogrodzie lek. med. G. Fido – Księżycka
- Prezes Chełmskiego Zarządu Oddziału Stowarzyszenia Diabetyków J. Łoza oraz pielęgniarka E. Kostrzewa.
- B. Król - dietetyk szpitala w Tarnogrodzie

Prelekcję na temat „Powikłania okulistyczne oraz nowoczesne sposoby ich leczenia” wygłosił lek. med. A. Krześciński, okulista z Zamościa, a wykład „Stopa cukrzycowa” - lek. med. R. Cichocki.

Goście z Chełma mówili na temat zapobiegania powikłaniom cukrzycy oraz przedstawili informacje o działalności Oddziału w Chełmie. Głos w dyskusji zabrał również Burmistrz Tarnogrodu M. Dec. Wypowiadali się też inni zaproszeni goście.

Na zakończenie uroczystości odbyła się część artystyczna przygotowana przez młodzież klas II

Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie pod opieką nauczycielki K. Kulaszy. Gromkie brawa i salwy śmiechu towarzyszyły ciekawym występom młodzieży.

Organizatorzy spotkania bardzo serdecznie dziękują za okazaną pomoc w przygotowaniu imprezy Państwu B. i T. Kapkom, R. i W. Szcząchorom, B. i M. Capom, H. i St. Bukowińskim, pielęgniarkom NZOZ w Tarnogrodzie, zwłaszcza pani Janinie Kubaj. Podziękowania kierujemy również do Dyrektora i pracowników Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury za udostępnienie sali, przygotowanie jej do imprezy oraz pomoc w przeprowadzeniu uroczystości.

Mamy nadzieję, że takie spotkania będą sprzyjać integracji środowiska i upowszechnianiu wiedzy na temat problemów związanych z cukrzycą.

Zarząd Koła



Szkolenie pacjentów, uczestnictwo w krajowym programie edukacyjnym

W dniu 15.10.2004r. w Klubie Garnizonowym w Zamościu odbyło się spotkanie zorganizowane przez firmę Pfizer w ramach Grant Pfizer Foundation. Zamojszczyzna jako jeden z czterech regionów w Polsce została wybrana do przeprowadzenia pilotażowego programu.

Konsultant krajowy d.s. diabetologii prof.dr hab.n. med. Anna Czech oraz Ekspert WHO w dziedzinie diabetologii prof.dr hab. n.med. Jan Tatoń przedstawili program edukacji pacjentów chorych na cukrzycę pt. „Optymalizacja leczenia cukrzycy przez edukację terapeutyczną oraz integrację organizacyjną w Twoim regionie”.

Zwrócono szczególną uwagę na systematyczne szkolenie pacjentów, a jedną z jej zalecanych form jest aktywne uczestnictwo w Kołach Diabetyków. Na Zamojszczyźnie takie koła działają tylko w Zamościu, Hrubieszowie, Biłgoraju i Tarnogrodzie.

W spotkaniu wzięli udział pacjenci zorganizowani w kołach diabetyków, lekarze podstawowej opieki zdrowotnej oraz pielęgniarki środowiskowo-rodzinne.

Pięcioosobowa delegacja reprezentowała Tarnogród.

Personel NZOZ „Przychodnia Lekarska” s. c. w Tarnogrodzie podpisał porozumienie w sprawie przystąpienia do programu, w którym biorą udział chorzy na cukrzycę z miasta i gminy Tarnogród.

Otrzymali oni przygotowywane materiały edukacyjne (książki, broszury, tablice) oraz ankiety na temat ich wiedzy o tej chorobie. Dystrybucją materiałów wśród swoich pacjentów zajmuje się personel przychodni. Bardzo chętnie diabetycy przyjęli materiały oraz wypełnili ankiety.

Na zakończenie programu zostanie przeprowadzona ponownie ankieta, która będzie dotyczyć efektów takiej formy edukacji. Wyniki programu zostaną przedstawione wiosną 2005 roku na Krajowym Zjeździe Diabetologów. Pozytywna opinia o skuteczności programu zadecyduje o wprowadzeniu go w całym kraju.

Przygotował
lek. med. Roman Cichocki

RELACJA Z POBYTU W TORUNIU

17 i 18 września 2004r. w pięknym zabytkowym Toruniu odbyło się VIII Ogólnopolskie Sympozjum Diabetologiczne DIABETICA EXPO 2004 oraz II Ogólnopolskie Forum Profilaktyki i Leczenia Otyłości.

Uczestnicy tego spotkania to lekarze, pielęgniarki oraz członkowie Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków. Przyjechali oni na obrady z całej Polski. Nasz region reprezentowały Panie Czesława Złydasik oraz Janina Kubaj, pielęgniarki środowiskowo-rodzinne z NZOZ „Przychodnia Lekarska” w Tarnogrodzie.

Celem sympozjum była popularyzacja najnowszych osiągnięć wiedzy w zakresie diabetologii polskiej i światowej. Wykłady kierowano do lekarzy diabetologów, internistów, lekarzy rodzinnych, pielęgniarek środowiskowo-rodzinnych i pacjentów chorych na cukrzycę.

Tematy wiodące VIII Sympozjum Diabetologicznego:

1. Jak zredukować zagrożenie cukrzycą i chorobami układu krążenia?
2. Metody leczenia cukrzycy typu 1 i 2.
3. Monitorowanie cukrzycy.
4. Profilaktyka i leczenie przewlekłych powikłań cukrzycy, jak : nefropatia, retinopatia, neuropatia.
5. Prewencja chorób układu krążenia w cukrzycy.
6. Profilaktyka cukrzycy.

7. Otyłość i jej wpływ na zachorowalność na cukrzycę.

8. Społeczne aspekty cukrzycy.

Konferencja przybrała formę wymiany doświadczeń i obserwacji między lekarzami a pacjentami. O tym, jak była ona potrzebna, świadczy fakt, że dyskusje trwały również po zakończeniu oficjalnych obrad.

VIII Krajowe Sympozjum Diabetologiczne rozpoczęło się konferencją prasową, którą poprowadził prof. dr hab. n. med. Jacek Sieradzki- przewodniczący Polskiego Stowarzyszenia Diabetologicznego - oraz prof. dr hab. Irena Ponikowska - przewodnicząca Komitetu Naukowego Balneologii i Chorób Przemiany Materii Akademii Medycznej w Bydgoszczy.

Uczestnicy konferencji przypominali, że cukrzyca i otyłość to jedne z głównych i narastających problemów zdrowotnych społeczeństw cywilizowanych, a dotyczą ludzi w każdym wieku. Powodują przedwczesną degradację zdrowia i skracanie życia. Ze względu na częstość występowania zaliczane są do chorób cywilizacyjnych wymagających szeroko zakrojonych działań zmierzających do prawidłowego leczenia, które poprawia jakość i wydłuża czas życia chorych.

Zwrócono szczególną uwagę na znaczącą rolę w powstawaniu tych chorób uwarunkowań środowiskowych, w tym nawyków żywieniowych i diety (moda na szybkie posiłki typu hamburgery, frytki,

zapiekanki itp.). Coraz częściej model takiego odżywiania preferują dzieci i młodzi ludzie.

Prawidłowe leczenie cukrzycy opiera się na stałym monitorowaniu poziomu cukru we krwi pacjenta. Umożliwia to modyfikowanie leczenia. Wykonywanie tych badań w warunkach domowych jest możliwe dzięki glukometrom. Sprzęt taki powinien być w posiadaniu każdego pacjenta chorego na cukrzycę.

Obecnie pojawiły się aparaty PENDRA. Są to glukometry o wyglądzie przypominającym zegarek na rękę, a służące do bezinwazyjnego pomiaru poziomu cukru we krwi. Pomiar dokonywany jest w odstępie 1 min. Dodatkowa zaleta aparatu to posiadanie funkcji alarmu dźwiękowego ostrzegającego o zbliżającej się hipo- lub hiperglikemii.

Jeden z wykładów dotyczył badań nad zastosowaniem ekstraktu z owoców aronii

czarnoowocowej. Ekstrakt ten jest badany jako jeden z największych „wymiataczy wolnych rodników” z organizmu. Dr n. med. P. Pawłowicz podkreślił zalety tej terapii i poinformował, że trwają prace nad zastosowaniem preparatów pochodzących z owoców aronii w zapobieganiu miażdżycy oraz chorób metabolicznych.

Tematy poruszane na sympozjum w Toruniu zostały szczegółowo przedstawione na zebraniu pracowników przychodni i Terenowego Koła Diabetyków w Tarnogrodzie.

Toruńskie pierniki przywiezione przez uczestniczki owego spotkania wszystkim bardzo smakowały.

Opracowała
Janina Kubaj

Pokochał futbol na całe życie...

Magia piłki nożnej zauroczyła go już, kiedy był przedszkolakiem. Później - jak każdy chłopiec - kopał piłkę i marzył o wielkiej karierze sportowej. Talent, ambicja i systematyczna praca zaowocowały spełnieniem marzeń.

Rozmawiamy z magistrem Leszkiem Kraczkiewiczem – byłym pomocnikiem „Górnika” Zabrze, mieszkającym obecnie w Jurkowie.

Źródło wielkiej kariery sportowej to miłość do danej dyscypliny. Kiedy odkrył pan u siebie to uczucie?

Piłką nożną interesowałem się chyba od momentu, „gdy zacząłem chodzić”, ale tak na poważnie - od kiedy tylko sobie coś przypominam - zawsze grałem w piłkę. Pamiętam, że gdy miałem siedem lat, nie chciałem przychodzić w niedzielę na obiad i wtedy siostra przynosiła mi jedzenie na boisko. Piłka była dla mnie najważniejsza. Cały wolny czas poświęcałem właśnie jej.

Jak zatem dostał się pan z przysłowiowego podwórka do tak prestiżowego klubu, jakim jest „Górnik” Zabrze?

Moją rodzinną miejscowością jest Tarnogród. Tam właśnie zacząłem grać w piłkę, w małym klubiku o wielkiej nazwie - „Olimpiakos” Tarnogród. W pierwszej drużynie „Olimpiakosu” zadebiutowałem w wieku 15 lat. Moja gra została dostrzeżona przez ówczesnego trenera juniorów woj. zamojskiego i późniejszego trenera III - ligowego „Hetmana” Zamość. Tak się złożyło, że pan Bakalarczyk zażyczył sobie ściągnięcia młodego Kraczkiewicza



do swojej drużyny. Właśnie w Zamościu spotkałem się z prawdziwymi, profesjonalnymi treningami. Początki w klubie były trudne, ale po półrocznej aklimatyzacji wywalczyłem sobie miejsce w pierwszej drużynie. W 1985 roku zdałem maturę i musiałem zdecydować o swoich dalszych losach. Ojcu marzyła się weterynaria, ja chciałem zagrać przynajmniej w II lidze. Wtedy zainteresował się mną „Hutnik” Kraków. W krakowskim klubie grałem 9 lat, w tym 6 w I lidze. Po bardzo dobrych występach w „Hutniku” sprowadził mnie do siebie „Górnik” Zabrze.

Od kiedy zaczęto regularnie powoływać pana do pierwszego składu śląskiego klubu i na jakiej pozycji pan występował?

Kontraktem z klubem związałem się w 1994 roku i powiem nieskromnie, że od początku bardzo rzadko siedziałem na ławce rezerwowych. Moją standardową pozycją była lewa pomoc, ale zdarzało się, że grałem w innych częściach boiska.

Jako piłkarz określiłby się pan mianem rzemieślnika czy raczej artysty?

Byłem artystą, bo nie mogłem inaczej grać przy warunkach fizycznych – 170 cm wzrostu i 66 kg wagi. Nadrabiałem sprytem, szybkością, niekonwencjonalnymi zagraniami. Pamiętałem, że wszyscy kibice w Zamościu mówili na mnie nie inaczej, tylko „Mały”. Ten pseudonim przylgnął do mnie już na zawsze.

Jak znosił pan „piłkarskie tułacze życie”?

Przez wiele lat egzystencja piłkarza bardzo mi odpowiadała – hotele, zgrupowania, wyjazdy, mecze, ciągle przeprowadzki do nowych miejsc to wspaniała rzecz, ale przychodzi kiedyś taki moment, że mimo wszystko ma się tego dość i to dopadło także mnie.

Czy w czasie sezonu zdarzały się panu często uciążliwe kontuzje?

Kontuzji oczywiście zawsze było dużo, ale miałem szczęście, więc te najgroźniejsze omijały mnie. Dzięki temu do tej pory jestem całkowicie sprawny.

Czy było takie wydarzenie w pańskiej karierze sportowej, które najbardziej utkwiło panu w pamięci?

Kiedy miałem 15 lat, rozegrałem debiutancki mecz w barwach „Olimpiakosu” – mojego pierwszego klubu. Było to spotkanie z „Huczwą” Tyszowce. Wygraliśmy 5 : 3. Strzeliłem wtedy dwie bramki. Bardzo to przeżyłem i do dziś mam przed oczyma sytuacje, w których zdobywam gole.

Co udało się panu osiągnąć z „Górnikiem” Zabrze?

Moim największym marzeniem było zagrać chociaż raz w I lidze, a zdarzyło mi się to ponad 200 razy. Z „Górnikiem” miałem 3. miejsce w I lidze, przeszedłem też 2 rundy Pucharu UEFA oraz występowałem w pucharze INTERTOTO w Anglii, Danii i Holandii.

Jakie relacje zachodziły między panem, pańskim trenerem oraz klubowymi kolegami?

Trenowali mnie różni znani szkoleniowcy, którzy zawsze byli dla mnie wzorem. Przez wszystkie te lata nawiązałem także wiele przyjaźni, z których większość przetrwała do dziś. Był moment, że połowę reprezentacji stanowili moi dobrzy koledzy, m. in. Tomasz Hajto, który co roku przyjeżdża do mnie na wakacje, Tomasz Waldoch czy Marek Koźmiński, którego uczyłem grać w

piłkę. Oprócz nich spokojnie mógłbym wymienić jeszcze kilkanaście nazwisk.

Czy mógłby pan przybliżyć wygląd LIGI w czasach, kiedy pan w niej występował? Co sądzi pan o ewentualnym powstaniu PLP (Polskiej Ligi Piłkarskiej)?

Liga wyglądała bardzo podobnie jak teraz i – według mnie – była ani lepsza, ani gorsza od obecnej. Pokazywano ją wtedy jednak o wiele częściej w telewizji publicznej, a więc więcej ludzi mogło nas oglądać. Jeśli idzie o PLP, to sądzę, że powstanie jej jest bardzo ważne dla klubów, gdyż w końcu uniezależnią się one od PZPN-u i samodzielnie będą mogły decydować o swojej przyszłości.

Jak potoczyły się pańskie losy po odejściu ze śląskiego klubu?

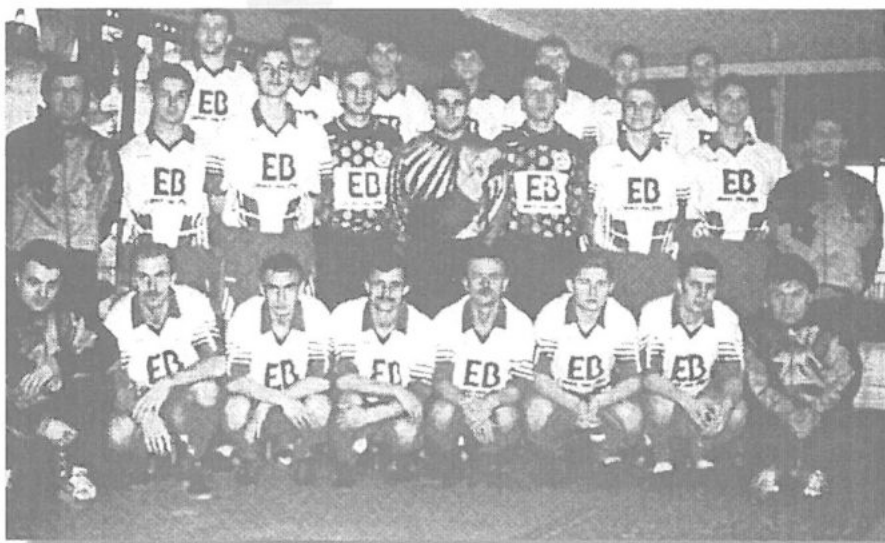
W wieku 32 lat zacząłem myśleć o pożegnaniu się z profesjonalną karierą piłkarską. Ukończyłem studia na AWF w Krakowie. Poza tym grałem jeszcze m. in. w „Sandecji” – Nowy Sącz, „Cracovii” i „Dunajcu” – Zakliczyn. Ukoronowaniem tego był powrót na boiska II ligi w „Szczakowiance”, z którą awansowałem do I ligi. Obecnie jestem grającym trenerem A – klasowej drużyny „Losos” – Łososina Dolna oraz nauczycielem wychowania fizycznego z szkole średniej w Zakliczynie. Moją ambicją jest poprowadzenie zespołu profesjonalnego, przynajmniej II – ligowego.

Mógłby nam pan zdradzić, jakiemu klubowi kibicuje pan prywatnie?

Bardzo lubię występy „Realu Madryt”.

Dziękujemy za rozmowę.

Wywiad przeprowadziły
Karolina i Justyna Ogonek.



KS „GÓRNIK ZABRZE”

ZŁOTE GODY W TARNOGRODZIE



9 października 2004 r. w Tarnogrodzie medale „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” otrzymało 16 par.

Za 60 lat wspólnego życia medale otrzymali Katarzyna i Jan Szeligowie z Tarnogrodu.

Oto odznaczeni za 50 – letnie pożycie małżeńskie:

Bronisława i Edward Głowiccy oraz Aniela i Stanisław Pszczołowie z Tarnogrodu, Apolonia i Feliks Kowalowie, Katarzyna i Jan Krasowscy, Katarzyna i Józef Kitowie, Feliksa i Piotr Legieciowie, Józefa i Edward Lisowie, Anna i Polikarp Sularzowie z Różańca, Władysława i Antoni Borkowie, Franciszka i Adam Maśkowie, Marianna i Jan Pleskaczowie z Luchowa Dolnego, Maria i Jan Graszowie, Stefania i Jan Wardachowie z Luchowa Górnego oraz Maria i Andrzej Łuszczkowie z Woli Różanieckiej.

Aktu dekoracji dokonał w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej przedstawiciel Wojewody Lubelskiego Waław Gajewski przy udziale Burmistrza Tarnogrodu Michała Deca, Wiceburmistrza Tarnogrodu Mariana Mazurka i Przewodniczącego Rady Miejskiej Ryszarda Kowala. Burmistrz złożył życzenia Jubilatom oraz podziękował za trud pracy i wyrzeczenia dla dobra założonej ponad pół wiekiem rodziny.

Świętujące pary łącznie wychowały 41 dzieci, 84 wnuków i 4 prawnuków. Uroczystość poprzedziła Msza Święta w kościele parafialnym p. w. Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie. Nad śpiewem i czytaniem czuwała Pani Adela Dec. Na zakończenie odbyła się część artystyczna przygotowana przez młodzież z Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie pod kierunkiem nauczycieli: Wandy Fusiaryz, Bogusławy Lis i Andrzeja Kusiaka. Wystąpiła też Kapela Ludowa z Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury.

Teresa Papuga



NASI STRAŻACY UHONOROWANI

Uchwałą Prezydium Zarządu Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Lublinie zostali odznaczeni następujący Druhowie:

ZŁOTYM MEDALEM ZA ZASŁUGI DLA POŻARNICTWA

1. Bronisław Kida – OSP Różaniec Drugi

SREBRNYM MEDALEM ZA ZASŁUGI DLA POŻARNICTWA

1. Piotr Kwiatkowski – OSP Różaniec Pierwszy
2. Andrzej Marczak – OSP Wola Różaniecka
3. Antoni Sikora – OSP Tarnogród
4. Jan Szmolda – OSP Luchów Dolny

BRAZOWYM MEDALEM ZA ZASŁUGI DLA POŻARNICTWA

1. Daniel Bartosik – OSP Tarnogród
2. Tadeusz Krasowski – OSP Luchów dolny
3. Stanisław Lis – OSP Różaniec Drugi
4. Jan Łuszczek – OSP Luchów Górny
5. Edward Pender – OSP Luchów Górny
6. Ryszard Zajac – OSP Luchów Górny

ODZNAKĄ „STRAŻAK WZOROWY”

1. Krzysztof Ćwikła – OSP Luchów Dolny
2. Łukasz Dziura – OSP Tarnogród
3. Marian Glinianowicz – OSP Tarnogród
4. Zenon Granda – OSP Różaniec Pierwszy
5. Sławomir Grelak – OSP Wola Różaniecka

OBCHODY ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI W TARNOGRODZIE

W tym roku obchodzimy 86. rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. Jest to bardzo ważna data dla nas wszystkich, ponieważ 11 listopada 1918 roku Polska wyzwoliła się z rąk zaborców. Polacy, chcąc uczcić ten dzień, uczestniczyli w obchodach tego święta. W Tarnogrodzie również odbyły się uroczystości związane z obchodami rocznicy niepodległości. Zaczęły się one od zbiórki pocztów sztandarowych przed Tarnogrodzkim Ośrodkiem Kultury o godzinie 10.30, następnie udano się pod pomnik Powstańców Styczniowych, gdzie zostały złożone kwiaty.

biorący udział w uroczystości: Joanna Skubisz, Beata Miśkowiak, Beata Rochecka, Anna Graszka, Małgorzata Graszka, Katarzyna Garbacz, Anna Litwin, Edyta Pudło, Helena Głowicka, Gabriela Szymanik, Agnieszka Iwańczyk, Małgorzata Gruca, Jadwiga Padiasek, Anna Rorat, Aneta Okapiec, Ewelina Szostak, Elżbieta Wasiowska, Renata Maksimek, Judyta Garbacz, Aleksandra Mazur, Ewelina Legieć, Piotr Fusiarez, Dariusz Jeleń i Wojciech Fus.

*B. Piskorska
A. Derewlak
M. Mróz
A. Kmieć*



O godzinie 11.00 rozpoczęła się Msza Święta w kościele pod wezwaniem Przemienienia Pańskiego. Po jej zakończeniu mieszkańcy Tarnogrodu udali się do TOK, aby obejrzeć przygotowaną z tej okazji akademię, w której wystąpiła młodzież Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tarnogrodzie. Mogliśmy obejrzeć krótką inscenizację i wysłuchać pieśni patriotycznych. W akademii wzięli udział uczniowie klasy I i II Liceum Ogólnokształcącego, którzy pracowali pod kierunkiem pań Grażyny Chamot i Katarzyny Skubisz. Uczniowie



NASZ WIELOLETNI SPONSOR

Prezentujemy naszych sponsorów i składamy serdeczne podziękowania za współpracę oraz wsparcie działalności kulturalnej poprzez zorganizowanie smakowitego stoiska z wyrobami piekarniczymi i cukierniczymi podczas Dożynek Parafialno - Gminnych w Różańcu /2003r./, a także 5 września 2004r. w Tarnogrodzie w dzielnicy Błonie.

Serdeczne podziękowania dla właścicieli oraz pracowników Przedsiębiorstwa Przetwórstwa Zbożowego sp. j. „Kapka” Bożeny i Tadeusza Kapków w Tarnogrodzie oraz piekarni „Kapka” sp. j.

Przygotowane stoiska cieszyły się wielkim powodzeniem wśród przybyłych gości i mieszkańców Tarnogrodu.



INDEKS

AUTORÓW I PUBLIKACJI W DWUDZIESTU NUMERACH „KWARTALNIKA TARNOGRODZKIEGO”

Zamieszczamy tylko tytuły materiałów podpisanych pełnym nazwiskiem i imieniem (imionami).

NAZWISKO I IMIĘ (IMIONA)	TYTUŁ PUBLIKACJI	NR
Antolak Bogdan	III Noworoczny Turniej Piłki Siatkowej o Puchar Burmistrza Tarnogrodu	18
	LKS „Grom” Różaniec przed rundą rewanżową. Terminarz rozgrywek ligowych II rundy sezonu 2003/04 LKS „Grom” Różaniec	18
	Pomiar sprawności fizycznej uczniów Zespołu Szkół Ekonomicznych w Tarnogrodzie	19
	I Memoriał Antoniego Buńki	20
Bałda Waldemar	Zużłowiec z Tarnogrodu	12
	Piękną architekturą malowany, czyli Tarnogród w zapisie podkarpackiego hrabiego	14
Bartnik Urszula	Odruch serca	14
Brach Barbara	Narciarz, Zaśpiewajmy Jezuskowi - wiersze	17
Buńko Antoni	Klub Sportowy „Grom” Różaniec	3
Buńko Henryk	„Grom” Różaniec	16
Buńko Wiesława	450 lat Różańca	5
Choroś Renata Małgorzata	Przebudzenie - wiersz	14
Cichocka Ewa	Mam żylaki i co dalej	8
	Zadbaj o swój wzrok	12
	Polski Bank Komórek Macierzystych	16
	Zespół jelita drażliwego	17
	Zapalenie zatok – poznaj swoją chorobę	18
	Osteoporoza – wskazówki dla pacjenta	19
Cichocki Roman	Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Tarnogrodzie	4
	Wysokie ciśnienie tętnicze krwi	10
	Rak jelita grubego – zagrożenie, któremu można zapobiec	11
	Alkoholizm	13
	Dna moczanowa	14
	Reminiscencje rodzinne	17
	Kiedy mózg ma zawał	20
	Choroba Alzheimera	20
Ciołek Alicja	Święta Bożego Narodzenia lubię...	9
Ciołek Joanna	Jesienna myśl - wiersz	11
Czekirda Anna	Gdzie te taksówki	7
	Radiowęzeł	8
Ćwik Renata	Staropolskie wierzenia	1
	I Plener Kulturalno - Integracyjny	3
Dołomisiewicz Marian	Maryjo, pozostań z nami - wiersz	19
Dubaj Władysław	Wracamy do przeszłości	20
Duda Iwona	Krajobraz z nieba - wiersz	11
Dudzińska Jadwiga	Tarnogrodzka poczta	13
Dworniczak Ewa	Tarnogród dawniej i dziś	16, 18
Dyjak Radomir	Pozytywnie zakręcony tarnogrodzianin, czyli wyprawa na Mont Blanc	20
Działo Marysia	Konkurs regionalny	15
Fryszakowa Józefa	Zmartwychwstanie - wiersz	14
Fus Alina	Jak to ze lmem było	6
Fusiarz Wanda	Tarnogrodzkie sejmikowanie w oczach gimnazjalistów	5
	Być Polakiem i Europejczykiem	5, 6
	O integracji europejskiej w Tarnogrodzie	10
	3 Maja	19
	Chwałą cudze, ale poznają wszystko, co swoje	19
Gach s. Sancja	Witaj, Mario...	18
Gałka Paulina	Nasza szkoła - wiersz	6
Gałka Wiesława	„...Był taki czas, kiedy ludziom zabrakło łez”	14
	Jesteśmy już uczniami	19

Geslerowa Danuta	Wesołych Świąt - wiersz	1
Glinianowicz Ewa	Tradycje i zwyczaje bożonarodzeniowe w rodzinie i w szkole w Luchowie Dolnym	5
Gołębiowska Jadwiga	Gimnazjum	1
Grabias Małgorzata	Dzieje społeczności żydowskiej	13, 14
Grabińska – Serek Magdalena	Turnus rehabilitacyjny	8
Grabowski Marek	Mistrzostwa Polski Pracowników Samorządowych w Halowej Piłce Nożnej „5” – Brenna 2004	19
Grasza Bogdan	Audyty	19
Gruca Agnieszka	Dożynki Powiatowe – Tarnogród 2002	12
Hadacz Aleksandra	Moja Ojczyzna - wiersz	14
Hołyszowa Paulina	Na łące - wiersz	7
Iwańczyk Aleksandra	Słońce - wiersz	11,12
Iwańczyk Łukasz	Cudowne źródło – legenda o Tarnogrodzie	3
Kaczor Anna	Porady psychologiczne	17
	Alkohol a profilaktyka	19
Karaś Zofia	Ludowe Oskary rozdane	19
	Teatry wiejskie w swojej stolicy	20
Klimiuk Eugeniusz	Rys historyczny Parafii Prawosławnej p. w. Świętej Trójcy w Tarnogrodzie	9
	Syn Ziemi Tarnogrodzkiej	10
	Zarys dziejów prawosławnej diecezji lubelsko - chełmskiej	11, 12, 13
Koczot Władysław	Zaświeć gwiazdo betlejemską – wiersz	1
	Polska wiosna - wiersz	2
Kołodziejowa Helena	Cudowna noc - wiersz	3
Kołtun Krzysztof	Cudowiośnie - wiersz	14
Komosa – Korzybska Monika	Kilka słów o szkole	1
	Wywiad z lek. med. Grażyną Fido - Księżycą	2
	Mój cichy zakątek - wiersz	10
	Wspomnienie księdza Wincentego Depczyńskiego	11
	Co się dzieje w gimnazjum?	17
	Dożynki 2004	20
Ks. Kornaga Bogusław	Parafia Przemienienia Pańskiego w Tarnogrodzie	1
Korniak Albin	Wojenne wspomnienia	15, 16, 17
Kosowska Eugenia	Letni poranek - wiersz	3
	Lipcowy upał, Muzyka w polu - wiersze	7
	Cicha noc - wiersz	9
Koś Grażyna	Pasuję Cię na ucznia...	17
Kowal Beata	Cudze chwalicie, swego nie znacie	2
Aleksandra	W ochotniczej służbie	2
	Portret artysty - pedagoga	4
	Genius loci	12
	Schizofrenia czy postmodernizm? Z cyklu „Teatry wiejskie w swej stolicy”	13
	Do przyjaciół...	16
Książek Wioletta	Gimnazjalne orły	15
	Wieści z biblioteki	15
	Co się dzieje w gimnazjum?	17
Kubaj Andrzej	Moja wieś - wiersz	14
Kucharska Maria	Moja mała Ojczyzna - wiersz	17
	Dożynki, Żniwa – wiersze	20
Kucharski Michał	Siły natury - wiersz	12
Kupczak Piotr	Czy wiesz....	12
	Wiersze z tomiku „Nieba otwarte” (Idę, Do przyjaciela, Nieznajomemu, Matko..., Ukochana)	16, 18
	Spojrzenie, Zdobycie, Potulnie piękny	19
Kuziak Anna	My w Bramie Grodzkiej w Lublinie	13
	Odpust – święto parafii	16
Kyc Józefa Elżbieta	Tarnogrodzkie Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych	2
	Z życia naszego Domu	9
	Środowiskowy Dom Samopomocy	13
Larwa Bożena	Niezwykła lekcja muzyki	10
Larwa Grażyna	Niezwykła lekcja muzyki	10

Larwa Paulina	Morze... - wiersz	15
Larwa Wiesława	Po co nam Dzień Ziemi?	19
Laskowski Lech	Zauroczoney Tarnogrodem – wspomnienie jesieni 2002	15
Legieć Stanisława	Niezwykła lekcja muzyki	10
Lembryk Anna	Ratujcie bibliotekę, kto może...	17
Lis (Cap) Bogusława	Katyń – Golgota Wschodu	4
	O integracji europejskiej w Tarnogrodzie	10
	Widzą i czują...	11
Lis Nina	Być - wiersz	10
	Okno, Lucyfer – wiersze	11
Łojas – Kośla Franciszek	Kolędniczy - wiersz	1
Łukaszczyk Violetta	„Anima” – to my	10
	Ginące zawody	15
	Choinkowy czas	18
	Mama – najpiękniejsze słowo	19
Magdziak Alfreda	W naszej chacie pachnie wiosna - wiersz	14
Magoch Antoni	Utworzenie Koła Terenowego ZBOW i D	13
Magoch Marcin	Spacerkiem po okolicy - Tanew	14
	Roztoczański Park Narodowy	15
	Lwów – polskimi śladami	16
Malewska Małgorzata	Wśród cudów krainy gorącej... - wiersz	12
Malinger Aleksandra	Co to jest miłość - wiersz	15
Maśko Elżbieta	Szkoła pod sosnami	4
	Tarnogrodzkie sejmikowanie w oczach gimnazjalistów	5
	Alkohol niszczy radość życia	6
	Gmina Przyjazna Środowisku – wywiad z Burmistrzem Tarnogrodu Michałem Decem	10
Mataszewska Stanisława	„Daleka i trudna jest droga od pomysłu do napisania książki”	9
	„Zawsze takie Rzeczypospolite będą, jakie ich młodzieży chowanie”	14
	Tarnogród w tle historycznym	18
	Kopiec Tadeusza Kościuszki	19
Mazurek Bogumiła	„Pomóż dzieciom przetrwać zimą” w Szkole Podstawowej w Tarnogrodzie	5
	Ziemię mamy tylko jedną	6
Mazurek Dorota	Kardynał Stefan Wyszyński patronem Szkoły Podstawowej w Różańcu II	10
	Powróćmy do wspomnień	13
Mazurek Józefa	Ocalić od zapomnienia	14
	Niezwykła lekcja muzyki	14
Mazurek Małgorzata	Noc - wiersz	15
Mendryk Kazimiera	Szkolne muzea	6
Michalski Karol	Artyści w Tarnogrodzie...	8
Misiągiewicz Bronisław	Informacje dot. Pracy Miejsko – Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych za 01.01. – 30.06. 2001	8
Momora Krzysztof	Co warto wiedzieć o wściekłości?	7
Momora Małgorzata	Leży na stole... - wiersz	11
Morawski Łukasz	Wspomnienia o warsztatach artystycznych	16
Nocek Marcin	Po co? - wiersz	12
Nowak Beata	Szary, siostrzany...czyli czego już nie ma	1
Padiasek Aniela	450 lat Różańca	5
	W gronie szkół im. Kardynała Wyszyńskiego	12
Patro Jadwiga	Mama – najpiękniejsze słowo	19
Patro Kamila	O jesieni - wiersz	12
Paul – Zając Małgorzata	Kręgosłup – klucz do zdrowia	1
	Jaki wpływ na nasz organizm ma ruch?	2, 3
	Gimnastyka dla wszystkich	4
	Zwyciężyliśmy!	5
	Prawidłowa postawa	8
Piętak Maria	Odruch serca	14
	Ratujcie bibliotekę, kto może...	17
Pleskacz Andrzej	Pasuję Cię na ucznia	17
Postrzecz Marek	Rolnictwo	1
	Ekologia	2

Pytlak Helena	Wspomnienia	20
Rogala Tomasz	Szukając pracy	4
	„Świadczenie usług turystycznych na terenach wiejskich” - program specjalny Powiatowego Urzędu Pracy w Biłgoraju	5
	Fundacja „Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej”	5
Rosochacz Karol	Najmilsza, Zachód słońca – wiersze	8
Rybka Aleksandra	Droga – wiersz	15
Sarzyńska Halina	O Płusach	8
	Wodzenie po Łukawcu	11, 12
Serek Maria	Wspólnie można więcej	20
Seroka Marta	Nasza szkoła jest radosna - wiersz	6
Sidor Kazimierz	Gdzie te sklepy	6
Sitkowski Władysław	Pisanki - wiersz	2
Skobel Anna	40 lat szkoły – Pomnika Tysiąclecia	10
Smyk Tomasz	Moja szkoła - wiersz	6
Ks. Skrok Stanisław	Historia różanieckiej parafii	19
Strus Roman	Doradztwo rolnicze	11
	Dopłaty dla wsi z Unii Europejskiej	19
Surmacz Michalina	Trzeba wiedzieć...	8
Syty Edward	Idea twórczości – Edward Syty	6, 7
	Młodzi artyści w Tarnogrodzie	7
Sliwonik Lech	Sejmiki 2000. Przeglądy Regionalne Wiejskich Zespołów Teatralnych zakończone	3
	Sejmik Teatrów Wsi Polskiej	4
	XVIII Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej	9
	Teatr wiejski 20 lat w Tarnogrodzie	18
Śmieciuch Anna	Spojrzyj, Niewidoma – wiersze	15
Śmieciuch Bożena	„Kto czyta – żyje wielokrotnie”	18
Śmieciuch Joanna	Cienie - wiersz	10
Śniosek Artur	Ochrona środowiska	4
Światała Agnieszka	Święta Bożego Narodzenia	9
	xxx - wiersz	14
Turska Beata	Namaluj mi...Tarnogród. VII Ogólnopolskie Warsztaty Integracyjne „ Malowany Wschód” – lipiec 2003	15
Twardowski Jan	Wielkanocny pacierz - wiersz	10
Ulanowska – Zygalka Magdalena	Wokół odpustu w Różańcu	8
	Historia Zespołu Szkół Rolniczych w Różańcu	11
Wancisiewicz Elżbieta	Przedszkole – drugi dom	11
	Za serce babci i uśmiech dziadka	13
Wancisiewicz Magda	Nasz Tarnogród - wiersz	6
	Cierpienie – wiersz	15
Wiśniewska Kazimiera	Wielkanocne Święta – wiersz	2
	W letnią noc - wiersz	3
	Czasami mi się wydaje - wiersz	7
Wróbel Katarzyna	Na wiejskim podwórku - wiersz	4
	Lisek, Mój ogródek - wiersze	6
Zajac Dariusz	Tarnogrodzkie jarmarki	1
	Wydziedziczona arystokratka lub jak kto woli tarnogrodzka hrabianka	2
	14. rocznica przywrócenia praw miejskich	3
Zajac Helena	Dożynki 2000	4
	Wiejskie teatry w swej stolicy	6
Zajac Zofia	450 lat Różańca	5
Zań Marlina	Moja szkoła jest wesoła - wiersz	6
Zdanowski Wiesław	a tu nic... - wiersz	20
Zyśko Aleksander	Tegoroczny plener...	16
Zurawicka Grażyna	Historia obrazów Domenica Tintoretto „Św. Jan Chrzciel” i „Św. Jan”	7

Opracowała Kazimiera Dyjak

KRONIKA WYDARZEŃ

*

7 października 2004 r. w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury o godz. 16.00 odbyło się zebranie sprawozdawcze Tarnogrodzkiego Koła Diabetyków. Zebranie prowadził Przewodniczący Koła Pan Zdzisław Karczmarczyk. Członkowie Koła udzielili absolutorium Zarządowi za okres sprawozdawczy i upoważnili do prowadzenia dalszej działalności oraz zorganizowania wspólnie z Niepublicznym Zakładem Opieki Zdrowotnej w Tarnogrodzie akcji profilaktyki cukrzycy i nadciśnienia w każdej miejscowości należącej do gminy Tarnogród. W listopadzie Koło zorganizowało spotkanie dla członków Koła i zainteresowanych osób w ramach „Dni Walki z Cukrzycą”. W programie przewidziane było m. in. spotkanie z diabetologiem.

*

21 października br. ku radości naszych milusińskich na scenie Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury wystąpił Teatr „Maska” z Rzeszowa – Scena dla najmłodszych „Kacperek” ze sztuką pt. „Igraszki z bajką”. Bajkę obejrzało 380 dzieci, nie tylko z terenu gminy Tarnogród.

*

28 października 2004 r. w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury odbył się Jesienny Turniej Szachowy sędziowany przez pana Tadeusz Kożuszka.

- I miejsce – ex aequo – Wojciech Leśniak i Paweł Wróbel,
- III miejsce – Łukasz Czuchra,
- IV miejsce – Eryk Dec.

W sekcji kobiet dwa równorzędne miejsca zajęły: Agnieszka Krasowska i Gabriela Dołomisiewicz. Wszyscy otrzymali dyplomy oraz upominki ufundowane przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Tarnogrodzie.

*

Złoty Krzyż Zasługi za upowszechnianie czytelnictwa na terenie Gminy Tarnogród otrzymała pani Joanna Puchacz z Miejskiej Biblioteki Publicznej w Tarnogrodzie. Uroczystość dekoracji odbyła się w dniu 19 listopada 2004 r. w Tarnogrodzie.

*

W Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury można obejrzeć:

- wystawę prac Pauliny Konopki, uczennicy Liceum Plastycznego w Zamościu oraz Mirosława Chamota, absolwenta Liceum Plastycznego w Jarosławiu,
- pokonkursową wystawę staropolskich ozdób choinkowych,
- wystawę kartek świątecznych,
- wystawę fotograficzną – XXXVIII Ogólnopolski Festiwal Kapel i Śpiewaków Ludowych w Kazimierzu.

*

14 października odbył się koncert uczniów ogniska muzycznego Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury. W programie:

- solowy popis uczniów,
- występ zespołowy.

*

5 grudnia w sali widowiskowej Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury odbyło się spotkanie Św. Mikołaja z dziećmi



*

Tarnogrodzkie Towarzystwo Regionalne zamierza wydać tomik poezji „Ukołysz prześnieniem” Piotra Kupczaka, zamieszkałego w Różańcu.

*

Rada Miejska w Tarnogrodzie uchwałą z dnia 30 listopada 2004 r. postanowiła dokonać podziału Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury na dwie samodzielne instytucje kulturalne. W wyniku podziału nadano Statut dla Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury i Statut dla Miejskiej Biblioteki Publicznej w Tarnogrodzie.

*

12 października 2004 r. odbyła się w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury XIX w bieżącej kadencji Sesja Rady Miejskiej w Tarnogrodzie.

Porządek sesji:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
4. Informacja Burmistrza Tarnogrodu o działalności między sesjami.
5. Interpelacje, zapytania i wnioski Radnych.
6. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - a) zaopiniowania projektu uchwały Rady Powiatu w Biłgoraju w sprawie likwidacji Samodzielnego Publicznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Biłgoraju,
 - b) przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów wskazanych wyłączenie do zalesienia lub wprowadzenia całkowitego zakazu zabudowy,
 - c) zmian w Budżecie Gminy na 2004 r.
7. Odpowiedzi na interpelacje, zapytania i wnioski Radnych.
8. Zamknięcie sesji.

*

30 listopada 2004 r. odbyła się w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury XX w bieżącej kadencji Sesja Rady Miejskiej w Tarnogrodzie.

Porządek sesji:

1. Otwarcie sesji i stwierdzenie quorum.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
4. Informacja Burmistrza Tarnogrodu o działalności między sesjami.
5. Interpelacje, zapytania i wnioski Radnych.
6. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - a) ustalenia regulaminu określającego wysokość oraz warunki przyznawania nauczycielom zatrudnionym w szkołach i placówkach oświatowych, dla których organem prowadzącym jest Rada Miejska w Tarnogrodzie, dodatków: za wysługę lat, motywacyjnego, funkcyjnego, za warunki pracy oraz

- obliczania i wypłacania wynagrodzenia za godziny ponadwymiarowe i godziny doraźnych zastępstw,
- b) ustalenia regulaminu trybu przyznawania, kryteriów i zasad postępowania przy przyznawaniu nagród dla nauczycieli za osiągnięcia dydaktyczno – wychowawcze,
- c) uchwalenia programu współpracy Gminy Tarnogród z organizacjami pozarządowymi w 2005 roku,
- d) podziału Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury w Tarnogrodzie,
- e) nadania Statutu dla Tarnogrodzkiego Ośrodka Kultury,
- f) nadania Statutu dla Miejskiej Biblioteki Publicznej w Tarnogrodzie,
- g) zmian w Statucie Środowiskowego Domu Samopomocy,
- h) przyjęcia Planu Rozwoju Lokalnego Gminy Tarnogród na 2004 – 2006 oraz prognozy na lata 2007 – 2013,
- i) zmiany kwot wydatków na realizację wieloletniego programu inwestycyjnego Gminy Tarnogród,
- j) zmiany Uchwały Nr XVII/105/04 Rady Miejskiej w Tarnogrodzie z dnia 31 sierpnia 2004 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu na działalność inwestycyjną z Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej COUNTERPART FUND w Warszawie,
- k) obniżenia średniej ceny skupu żyta przyjmowanej do obliczenia podatku rolnego na 2005 r.,
- l) określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości obowiązujących na terenie Gminy Tarnogród na rok 2005,
- m) określenia wysokości rocznych stawek podatku od środków transportowych na rok 2005,
- n) wyznaczenia terminu płatności dla inkasentów podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości,
- o) zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków,
- p) zmian w Budżecie Gminy na 2004 r.
7. Przedstawienie informacji o dokonanej analizie złożonych oświadczeń majątkowych za 2003 r.
8. Odpowiedzi na interpelacje, zapytania i wnioski Radnych.
9. Zamknięcie sesji.

*

Zespół Szkół Ekonomicznych w Tarnogrodzie wystąpił z wnioskiem do Starostwa Powiatowego w Biłgoraju o wyrażenie zgody na nadanie placówce imienia Armii Krajowej. Otrzymaliśmy taką zgodę. Uroczystości nadania szkole imienia połączone z wręczeniem nowego sztandaru planuje się na czerwiec 2005. Sztandar przygotowuje Fundacja Teresy i Zdzisława Knobel z Ontario w Kanadzie.

*

Uchwałą Rady Powiatu w Biłgoraju z dnia 24 lutego 2004 roku od 1 września 2004 roku został zlikwidowany internat funkcjonujący przy ZSE w Tarnogrodzie. Budynek po byłym internacie zostanie wystawiony przez Starostwo Powiatowe w Biłgoraju do dzierżawy lub

sprzedaży. Internat przy szkole średniej w Tarnogrodzie funkcjonował od 1 listopada 1967 roku. Pierwszym kierownikiem była Pani Łucja Stachowicz, ostatnim Pani Elżbieta Pajura. W roku 2003 budynek internatu przeszedł generalny remont w zakresie ogrzewania, bloku sanitarnego i żywieniowego.

*

Uczennica klasy II Technikum Ekonomicznego w ZSE w Tarnogrodzie Monika Solak otrzymała roczne stypendium naukowe Prezesa Rady Ministrów.

*

W styczniu 2005 roku 66 słuchaczy Policealnego Studium Ekonomicznego w ZSE w Tarnogrodzie kształcącego w zawodzie technik rachunkowości przystąpi do końcowych egzaminów z przygotowania zawodowego.

*

Z okazji Święta Edukacji Narodowej wyróżniono nauczycieli z naszej gminy. Nagrodę Burmistrza Tarnogrodu otrzymały: Pani Urszula Bartnik - nauczycielka Szkoły Podstawowej w Woli Różanieckiej, Pani Bożena Śmieciuch – nauczycielka Szkoły Podstawowej w Tarnogrodzie i Pani Elżbieta Maško – nauczycielka Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie. Pan Tadeusz Mulawa – nauczyciel Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie otrzymał Nagrodę Ministra Edukacji Narodowej i Sportu, a Pani Elżbieta Maško – Srebrny Krzyż Zasługi.

*

Uczniowie Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie trenujący pod opieką nauczyciela wychowania fizycznego Pana Tadeusza Mulawy kolejny raz odnieśli sukces. W Powiatowej Gimnazjadzie w Biłgoraju zajęli I miejsce w sztafetowych biegach przełajowych, a w Rejonowej Gimnazjadzie w Janowie Lubelskim – miejsce II.

A oto nazwiska sportowców:

1. Tomasz Przytuła,
2. Arkadiusz Boszko,
3. Kamil Bartosik,
4. Damian Chojnacki,
5. Rafał Krupa,
6. Wojciech Rzeźnik,
7. Mariusz Grelak,
8. Mateusz Piętak
9. Mateusz Podolak,
10. Sławomir Krasowski.

*

Dnia 15 listopada 2004r. w Wyższej Szkole Humanistyczno -Ekonomicznej w Zamościu odbyło się podsumowanie konkursu: „Nad wszystkie inne ceń strony rodzinne” ogłoszonego przez posła na Sejm RP

Pana Arkadiusza Bratkowskiego. Uczennica kl.III c Publicznego Gimnazjum w Tarnogrodzie – Maria Działo otrzymała wyróżnienie za pracę konkursową wykonaną pod kierunkiem Pani Wandy Fusiarz – nauczycielki historii.

*

Inwestycje

1. Rozliczono budowę oczyszczalni ścieków w Różańcu I wraz z odcinkiem kanalizacji - w zakres wchodzi oczyszczalnia ścieków - odcinek kanalizacji o długości 1497m kanału grawitacyjnego wraz z przepompownią ścieków i kanałem ciśnieniowym o długości 810m. Roboty wykonało Przedsiębiorstwo Budowlano-Usługowe „EKOMEL” ska. z o.o. w Janowie Lubelskim. Cena inwestycji wynosi 3.304 286,62zł brutto. Złożono wnioski o płatność w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Biuro SAPARD w Lublinie na kwotę 1 498 493,11 zł.

2. Kontynuowana jest budowa kanalizacji sanitarnej dla Różańca I Etap I zadanie 2. W zakres wchodzi kanalizacja sanitarna o długości 2364 mb kanałów głównych i 1487 mb / 45 szt. przykanalików. Wykonawcą robót jest Biuro Techniczno –Handlowe „EMP – TERMO” spółka Jawna Przeworsk ul. Głęboka 44, cena brutto 1 372 129,48 zł.

3. Rozliczono budowę drogi gminnej w Woli Różanieckiej Kolonia o długości 782,00 mb. Roboty wykonało Przedsiębiorstwo Robót Drogowo-Mostowych w Tomaszowie Lubelskim. Cena brutto 352 542,45 po uwzględnieniu 22% VAT Złożono wnioski o płatność w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Biuro SAPARD w Lublinie na kwotę 237 154,31 zł. W dniu 17 listopada przeprowadzona została lustracja terenowa przez przedstawiciela Biura SAPARD.

4. Zakończono roboty przy odbudowie dalszego odcinka drogi o długości 75mb. w Różańcu II do Kol. Bolesławin. Łącznie wykonano 175 mb. drogi. Koszt całkowity robót wyniósł 176 019 zł brutto. Złożono wnioski o płatność w Urzędzie Wojewódzkim na kwotę łączną 120 tys. zł przyznanych przez Biuro d/s Usuwania Skutków Klęsk Żywiolowych.

5. Zakończono budowę zjazdów oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu na drodze Przedm. Płuskie Wschód. Wykonawcą robót było PRD-M w Tomaszowie Lubelskim. Wartość robót brutto 54 793,07 zł. W dniu 04.11. miała miejsce wizyta przedstawiciela firmy ARUP monitorującej program ESC Phare.

6. Zakończono budowę odcinka drogi dojazdowej do pól w Luchowie Dolnym, cena brutto 42 967zł. Wykonawcą robót było PRD-M w Tomaszowie Lubelskim. Złożono wnioski o płatność z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych na kwotę 30 tys.

7. Prowadzona jest modernizacja odcinka drogi na Przedm. Błonie. Wykonawca robót to Przedsiębiorstwo Robót Drogowo - Mostowych w Tomaszowie Lubelskim za cenę 62 715 zł brutto. Ustawiono krawężniki, wykonano przepust, położono tłuczeń.

Łączna wartość wykonanych inwestycji w roku bieżącym 3 993 322 zł, z tego środki pozyskane 1 919 647 zł.

8. Trwają prace przy opracowywaniu Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego. Wyłożono projekt planu od 1 grudnia do 21 grudnia.

*

Klub Seniora działający przy Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury uczestniczył w spotkaniach i imprezach:

7 października 2004 r. w Szczebrzeszynie,

9 października 2004r. spotkanie w Dołhobyczowie z okazji XX- lecia działalności domu kultury,

14 października 2004r. w Zwierzyńcu z okazji XX – lecia klubu.

*

24 października 2004r. Tarnogrodzka Kapela Ludowa zaproszona została do Zwolenia w woj. mazowieckim na koncert w ramach XXI Biesiady Gawędziarzy, Poetów i Śpiewaków Ludowych. Kapela godnie reprezentowała gminę, popularyzowała nasze pieśni, melodie i strój tarnogrodzki.

*

W dniu 28 listopada w Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury odbyło się SPOTKANIE ANDRZEJKOWE klubów z Krasnegostawu, Józefowa, Zwierzyńca, Szczebrzeszyna. Przybyłych gości serdecznie powitali: Przewodniczący Rady Miejskiej w Tarnogrodzie Ryszard Kowal oraz Michał Dec – Burmistrz Tarnogrodu.

*

W dniu 12 grudnia 2004r. odbyły się uroczystości uczczenia pamięci J. Gizy, mieszkańca Tarnogrodu, który zginął tragicznie w kopalni „Wujek”. Do naszego miasta przyjechali górnicy wraz z orkiestrą dętą z kopalni BOGDANKA, aby wspólnie z mieszkańcami Tarnogrodu uczcić rocznicę wydarzeń grudniowych.

*

Rada Miejska w Tarnogrodzie przystąpiła do prac związanych z przedstawieniem projektu Budżetu Gminy Tarnogród na 2005r. oraz Planu Rozwoju Lokalnego Gminy Tarnogród na lata 2004r. – 2006r. Odbyły się konsultacje w Komisjach Stałych Rady oraz spotkania z mieszkańcami Tarnogrodu, Różańca I, Różańca II, Woli Różanieckiej, Luchowa Dolnego i Górnego.

*

W dniu 13 grudnia 2004r. miał miejsce występ Teatru Kameralnego z Lublina. Młodzież szkół podstawowych i gimnazjum obejrzała spektakl „Tajemniczy ogród” w reżyserii Wojciecha Krzyszczaka.

*

W Tarnogrodzkim Ośrodku Kultury trwają prace przy gromadzeniu materiałów archiwalnych oraz nawiązaniu kontaktów z osobami, które przyczyniły się swoją życzliwością do zorganizowania Międzywojewódzkiego Sejmiku Wiejskich Zespołów Teatralnych w 1975 roku.

Zamierzamy przygotować i wydać publikację z okazji XXX - lecia tego wydarzenia kulturalnego. Kolejny sejmik odbędzie się w Tarnogrodzie w dniach 4-6 lutego 2005r.

*

Emilia Nizio, tarnogrodzianka, uczennica Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. ONZ w Biłgoraju, otrzymała stypendium Funduszu Lokalnego Ziemi Biłgorajskiej.

*

W tym roku dokonano renowacji pomnika / przy Kościele/ poświęconego powstańcom styczniowym . Na płycie widnieje napis:

„POMNIK ODNOWIONO W 130. ROCZNICĘ
POWSTANIA STYCZNIOWEGO 23.01.1993r.
PRZEZ ZWIĄZEK KOMBATANTÓW
RP. I BYŁYCH WIĘŹNIÓW POLITYCZNYCH
KOŁA MIEJSKO - GMINNEGO W
TARNOGRODZIE”

*

21 grudnia w TOK odbyło się uroczyste spotkanie z Panią Doktor Janiną Chilimoniuk w 50. rocznicę rozpoczęcia pracy w służbie zdrowia na terenie miasta i gminy Tarnogród. Obszerniejszą informację zamieścimy w następnym numerze „Kwartalnika Tarnogrodzkiego”.

*

Bardzo dobre wieści napłynęły zza Oceanu, gdzie przebywała Dorota Gruca. Lekkoatletka „Agrosu” Zamość wygrała prestiżowy bieg - Gran Maraton Pacifico. Zawody rozegrano 28 listopada w meksykańskim mieście Mazatlan. Na starcie stanęło prawie 5000 biegaczy i biegaczek. Wśród kobiet najszybciej linię mety minęła zamościanka Dorota Gruca. Gran Maraton Pacifico zalicza się do najbardziej prestiżowych biegów. Dorota Gruca otrzymała za zwycięstwo luksusowy samochód marki Chevrolet oraz „skromny” bonus za rekord trasy - 100 tys. dolarów amerykańskich.

Tarnogrodzki Ośrodek Kultury zaprasza na Bal Sylwestrowy. Gra zespół „PO PROSTU”.

Strażacka Orkiestra Dęta w Tarnogrodzie składa serdeczne podziękowanie:

Pani Halinie Cichockiej
Panu Piotrowi Księżycykiemu
Panu Julianowi Kniaziowi
Panu Kazimierzowi Piechowi
Panu Lucjanowi Typkowi

Państwu Helena i Stanisław Bukowińscy
Firmie „MAT BUD” S.C. Tadeusz Śmieciuch, Krzysztof Skubis
Firmie „INTER AUTO-TEST” Tarnogród

Związkowi Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych - Koło w Tarnogrodzie
Polskiemu Związkowi Byłych Więźniów Hitlerowskich Więzień i Obozów Koncentracyjnych - Zarząd Miejski Tarnogród
za okazaną pomoc finansową przy zakupie instrumentów muzycznych.

Kapelmistrz Orkiestry
Wojciech Baszkiewicz

Kierownik Orkiestry
Józef Czarny

Redakcja „Kwartalnika Tarnogrodzkiego”
poszukuje współpracowników
Zainteresowanych prosimy o kontakt.

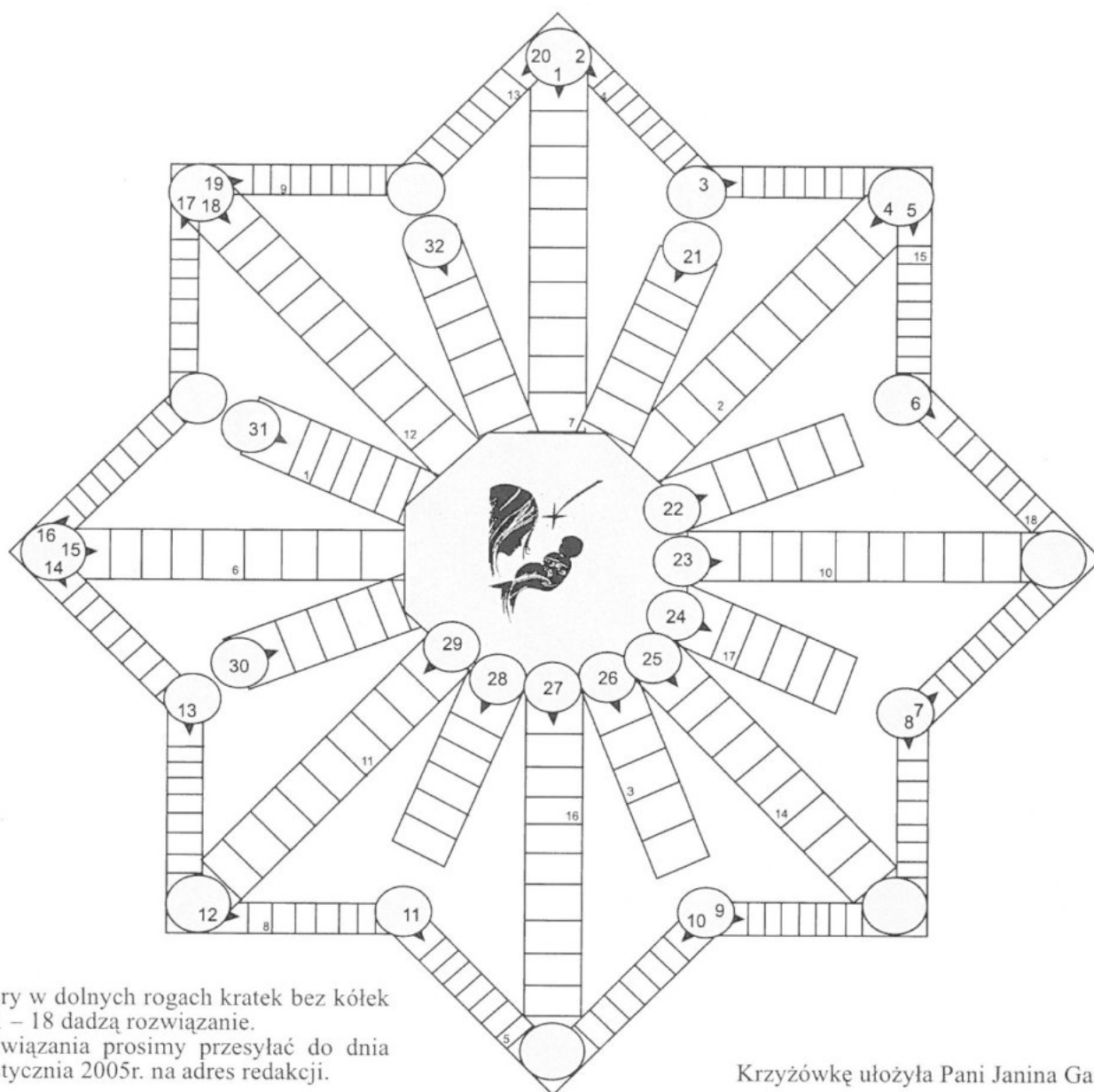
Na okładce grupa kolędnicza członków Zespołu
Tanecznego „Gryf”.
Są to: Dominika Bombała, Iwona Filist, Monika
Ostrowska, Natalia Wojtków, Marta Rodak,
Przemysław Siek, Damian Gałka, Michał Malinger.

ZAGADKI FOTOGRAFICZNE

Fotografia prezentująca członków zespołu taetralnego, w którym występowali w latach 50. Są to: Albin Korniak, Antoni Korniak, Tadeusz Banach, Kazimiera Szymanik - Falandysz, Aleksander Magoch, Kanuta Rzeźnik, Edward Ziomek, Irena Hułas - Gruca, Franciszek Mulawa. Tytuł sztuki „Werbel ...”.
Prawidłowe odpowiedzi - uzupełnienie tytułu prosimy nadsyłać na karcie pocztowej na adres redakcji.



Dla naszych milusińskich



Litery w dolnych rogach krutek bez kółek od 1 – 18 dadzą rozwiązanie.

Rozwiązania prosimy przesyłać do dnia 30 stycznia 2005r. na adres redakcji.

Krzyżówkę ułożyła Pani Janina Garbacz.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----

1. Kolacja wigilijna, 2. Z białymi skrzydełkami nad żłóbkim, 3. Włoski lub laskowy na choince, 4. Trwa od Bożego Narodzenia do Środy Popielcowej, 5. Odwiedza domy grzecznych dzieci 6 grudnia, 6. Ze żłóbkim, Jezuskim, aniołkami i zwierzętami, 7. Dzielimy się nim, składając sobie świąteczne życzenia, 8. Śpiewamy je podczas Świąt, 9. Z lasu – pięknie ubrana, o ładnym zapachu, 10. Kładziemy je pod świąteczny obrus, 11. Najlepiej smakuje z uszkami, 12. Świecidelko na choinkę (kuliste), 13. Znajdujemy je pod choinką, 14. Złożono w nim maleńkiego Jezusa, 15. Wierzenia, obyczaje przekazywane z pokolenia na pokolenie, 16. Przekąska na wigilijnym stole: z cebulką i olejem (zdrobniale), 17. Czas pasterki, 18. Zabawa, na której witamy Nowy Rok, 19. Malusienki „kieby rękawicka”, 20. Czerwone... z sadu na choinkę, 21. Przynieśli ją w darze Trzej Królowie, 22. Kompot na wigilijnym stole, 23. Tam narodził się Pan Jezus, 24. Potrawa wigilijna z maku, orzechów, bakalii i miodu, 25. Msza o północy w Boże Narodzenie, 26. Smarujemy nim opłatek, 27. Jeden z tych, którzy przybiegli do żłóbka, 28. Kolędnik, którego rekwizytem jest trzymany na kiju łeb z kłapiącą szczęką, 29. Imię jednego z Trzech Króli, 30. ... Narodzenie, 31. W porzekadle razem z kapustą, 32. Ryba na wigilijnym stole.

WYDAWCA: Tarnogrodzkie Towarzystwo Regionalne **ADRES:** 23-420 Tarnogród ul. Rynek 18, tel. 689 70 21

REDAKTORZY WYDANIA: Renata Ćwik, Władysław Dubaj, Kazimiera Dyjak.

SPOŁECZNA RADA REDAKCYJNA: Maria Buzuk, Zofia Karaś, Monika Komosa, Beata Aleksandra Kowal, Krystyna Kowal, Anna Kuziak, Elżbieta Maško, Bożena Śmieciuch, Małgorzata Paul-Zajac, Dariusz Zajac.

ZDJĘCIA: Grzegorz Piskorski, Julian Kniaż, Stanisław Dołomisiewicz, Mateusz Łysakowski.

SKŁAD KOMPUTEROWY: Łukasz Mosakowski.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i adiustacji tekstów.

DRUK: Zakład Poligraficzny „Helvetica” Biłgoraj

XXI Ogólnopolski Sejmik Teatrów Wsi Polskiej Tarnogród, 15 - 17 października 2004



Zespół obrzędowy z Janowskiego Ośrodka
Kultury „U garncarza Jadamka”



Koncert pieśni i tańców regionalnych
w wykonaniu emerytów, nauczycieli,
rodziców i uczniów Szkoły Podstawowej
im. Marii Curie-Skłodowskiej w Tarnogrodzie



Zespół Śpiewaczo - Obrzędowy
„Kliczkowianki” „Łomok u Walyntowy”